aiwa

Compact Disc Stereo System

XR-EM71

EZ

8B-CLX-906-01
010702AYK-H-M

OPERATING INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG

GEBRUIKSAANWIJZING

En (English)

D (Deutsch)

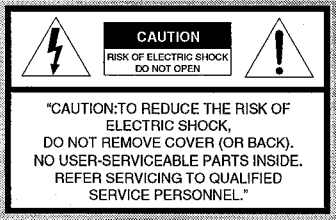
NL (Nederlands)

PRECAUTIONS

En

WARNING

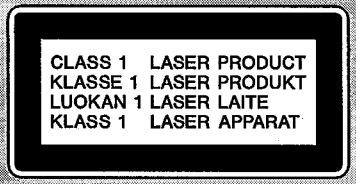
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.



CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

This compact disc player is classified as a CLASS 1 LASER product.
The CLASS 1 LASER PRODUCT label is located on the exterior.



CAUTION!

Invisible laser radiation when open and interlocks defeated. Avoid exposure to beam.

Read these Operating Instructions carefully and completely before operating the unit. All precautions in this booklet and on the unit should be strictly followed.
Keep the Operating Instructions for future reference.

Installation

1 Water and moisture — Do not use this unit near water, such as near a bathtub, washbowl, swimming pool, or the like.

2 Heat — Do not use this unit near sources of heat, including heating vents, stoves, or other appliances that generate heat. It also should not be placed in temperatures less than 5°C or greater than 35°C.

3 Mounting surface — Place the unit on a flat, even surface.

4 Ventilation — The unit should be situated with adequate space around it so that proper heat ventilation is assured. Allow 10 cm clearance from the rear and the top of the unit, and 5 cm from each side.
- Do not place the unit on a bed, rug, or similar surface that may block the ventilation openings.
- Do not install the unit in a bookcase, cabinet, or airtight rack where ventilation may be impeded.

5 Objects and liquid entry — Make sure that objects or liquids do not get inside the unit through the ventilation openings.

6 Carts and stands — When placed or mounted on a stand or cart, the unit should be moved with care.
Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the unit or cart to overturn or fall.

7 Condensation — Moisture may form on the CD pickup lens when.
- The unit is moved from a cold spot to a warm spot
- The heating system has just been turned on
- The unit is used in a very humid room
- The unit is cooled by an air conditioner

When this unit has condensation inside, it may not function normally. Should this occur, leave the unit for a few hours, then try to operate again.

8 Wall or ceiling mounting — The unit should not be mounted on a wall or ceiling, unless specified in the Operating Instructions.

Electric Power

1 Power sources — Connect this unit only to power sources specified in the Operating Instructions, and as marked on the unit.

2 AC power cord
- When disconnecting the AC power cord, pull it out by the AC power plug. Do not pull the cord itself.
- Never handle the AC power plug with wet hands, as this could result in fire or shock.
- Power cords should be firmly secured to avoid being severely bent, pinched, or walked upon. Pay particular attention to the cord from the unit to the power socket.
- Avoid overloading AC power sockets and extension cords beyond their capacity, as this could result in fire or shock.

3 When not in use — Unplug the AC power cord from the AC power socket if the unit will not be used for several months or more. When the cord is plugged in, a small amount of current continues to flow to the unit, even when the power is turned off.

Maintenance

Clean the unit only as recommended in the Operating Instructions.

Damage Requiring Service

Have the unit serviced by a qualified service technician if:
- The AC power cord or plug has been damaged
- Foreign objects or liquid have got inside the unit
- The unit has been exposed to rain or water
- The unit does not seem to operate normally
- The unit exhibits a marked change in performance
- The unit has been dropped, or the cabinet has been damaged

DO NOT ATTEMPT TO SERVICE THE UNIT YOURSELF.

TABLE OF CONTENTS

PRECAUTIONS 2
PREPARATIONS 4
PARTS AND CONTROLS 5
ADJUSTMENTS BEFORE OPERATION 7
CD OPERATIONS 9
RADIO OPERATIONS 11
SOUND ADJUSTMENTS 14
TAPE PLAYBACK 15
TAPE RECORDING 16
TIMER OPERATIONS 18
REFERENCE 20

En

System and accessories

Main unit CX-LEM71
Speakers SX-LEM70
Speaker cords

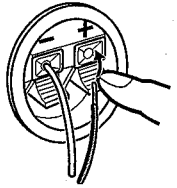
Remote control
FM antenna
MW/LW antenna

En

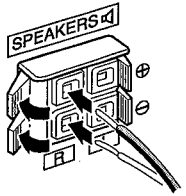
Connection

Plug in the AC power cord to the AC power socket after all other connections are made.

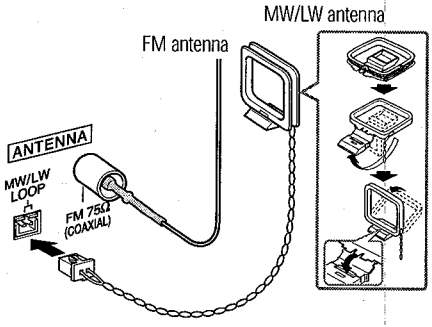
1 Connect the speaker cords to the speakers.
Connect the copper cords to the + terminals and the silver cords to the – terminals.



2 Connect the speakers to the main unit.
Connect the right speaker to the SPEAKERS R terminals and the left to the SPEAKERS L terminals. The copper cords go to the ⊕ terminals.



3 Connect the supplied antennas.
Connect the FM antenna to the FM 75 Ω terminal and the MW/LW antenna to the MW/LW LOOP jack.



4 Connect the AC power cord to an AC power socket.
The clock will flash on the display.
For setting the clock, see page 8.

Speakers

- Do not short-circuit the ⊕ and ⊖ speaker cord leads.
- Do not leave objects generating magnetism or objects affected by magnetism near the speakers.

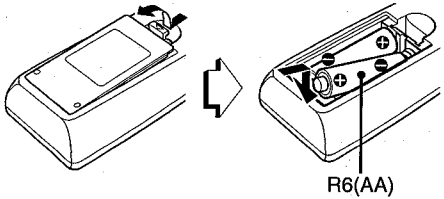
Antennas

Keep antennas away from metallic objects, electrical equipment and cords.

- **FM antenna:** Extend fully and position for the best reception. If reception is poor, connect an optional outdoor antenna to the FM 75 Ω terminal.
- **MW/LW antenna:** Rotate to find best reception.

Remote control

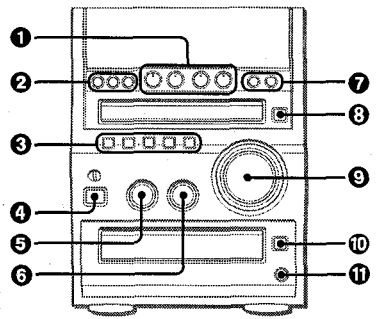
Detach the battery compartment lid at the rear of the remote control and insert two R6 (size AA) batteries with correct polarity.



- Replace the batteries with new ones when the operational distance between the remote control and main unit becomes shorter.
- Remove the batteries if the unit is not going to be used for an extended period of time.
- The remote control may not operate if it is used under intense sunlight or if its line of sight is obstructed.

PARTS AND CONTROLS

Main unit: front



❶ **◄►TAPE/REC MUTE**
Starts playback and changes the playback side.
Also used to enter 4-second blank spaces during recording.

TUNER/BAND
Selects Radio function and the radio band.

AUX
Selects the function of external equipment connected to AUX IN jacks.

►II CD
Starts and pauses play.

❷ **●REC/REC PAUSE**
Starts and pauses recording.

SYNCHRO REC
Starts recording and CD play simultaneously.

■CLEAR
CD and Tape: stops playback.
Radio: clears a preset station.

❸ **ECO/DIMMER**
Selects ECO mode and dimmer mode.

PRESET
Tune in a preset station.

MODE
CD: selects random and repeat playback mode.
Tape: selects a reverse mode.

RDS
Activates RDS features.

SET
Determines the mode.
Stores the received station to preset.

❹ **POWER ⏻STANDBY/ON**
Switches the unit on and off (standby).

❺ **BASS**
Adjusts the bass level.

❻ **TREBLE**
Adjusts the treble level.

❼ **◄◄/I◄◄, ►►I/►► (TUNING DOWN, UP)**
CD: skips to a previous or a succeeding track when pressed, searches a track in fast forward or reverse playback when held down.
Tape: rewinds or fast forwards the tape.
Radio: manually tunes up or down within the band.

❽ **▲CD OPEN/CLOSE**
Opens or closes the disc compartment.

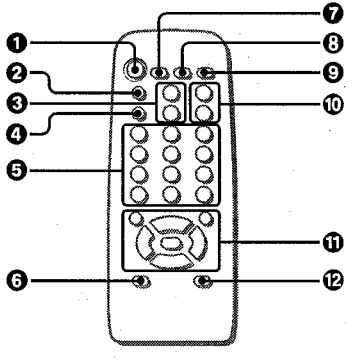
❾ **VOLUME**
Adjusts the volume.

❿ **▲TAPE OPEN/CLOSE**
Opens or closes the tape tray.

⓫ **PHONES jack**
Plug in optional headphones set with a stereo mini plug (ø3.5 mm). Speaker output is cancelled.

En

Remote control



Buttons with the same or similar names on the main unit basically have the same function.

❶ **POWER**

❷ **REC MODE**
Selects recording mode.

❸ **PRESET (∧/∨)**

❹ **●REC/REC PAUSE**

❺ **0–10, +10**
CD: selects a track of the specified number.
Radio: tunes in the station with the specified preset number.

The numbered buttons take on these functions when pressed with SHIFT held down:

PROGRAM
Selects programmed CD playback mode.

RANDOM/REPEAT
Selects random or repeat CD playback mode.

TUNER MODE
Switches between stereo or monaural FM reception.

DISPLAY
CD: displays the track number being played and remaining time of play.

TIMER
Selects timer setting mode.

SLEEP
Selects sleep-timer setting mode.

CLOCK
Selects clock setting mode.

CD EDIT/CHECK
Selects edited CD recording.

❻ **SHIFT**
Hold down when pressing a numbered button to change its function to that printed above the number.

❼ **REV MODE**
Selects a reverse mode.

❽ **SOUND**
Selects BASS and TREBLE setting mode.

❾ **SET**

❿ **VOLUME (+/–)**

⓫ **■CLEAR**

TUNER/BAND

AUX

◄►TAPE

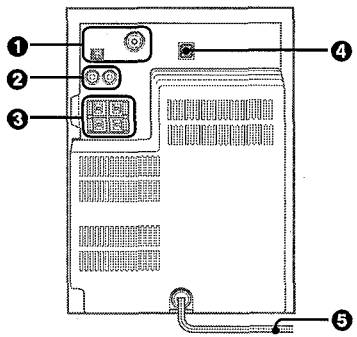
►IICD

◄◄/I◄◄, ►►I/►► (DOWN, UP)

⓬ **FUNCTION**
Switches the active function among TAPE, TUNER, AUX and CD.

ADJUSTMENTS BEFORE OPERATION

Main unit: rear



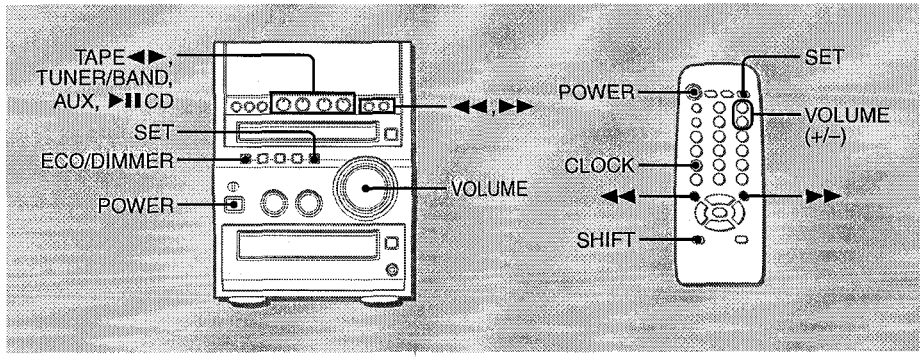
❶ MW/LW LOOP jack and FM 75 Ω terminal
Plug in the supplied MW/LW and FM antennas.

❷ AUX IN jacks
Accept analogue sound signals from external equipment. Connect external equipment using an optional connecting cable with RCA phono plugs (red plug to R jack, white plug to L jack). Refer also to the operating instructions for your equipment.
To switch function to external input, press AUX.

❸ SPEAKERS terminals
Connect the supplied speaker cords of the supplied speakers.

❹ DIGITAL OUT (OPTICAL) jack
CD digital sound signals can be output through this jack. Use an optical cable to connect digital audio equipment. Remove the dust cap from the DIGITAL OUT (OPTICAL) jack. Then connect an optical cable plug to the DIGITAL OUT (OPTICAL) jack.

❺ AC power cord



Power

Turning the unit on
Press POWER ⏻ STANDBY/ON (POWER on the remote control).
Alternatively, press TAPE, TUNER/BAND, AUX or CD. Playback will start automatically if a disc or tape is loaded.

Turning the unit off
Press POWER ⏻ STANDBY/ON again.
The unit goes into standby.

Volume

Turn VOLUME (press VOLUME (+/–) on the remote control).
Adjust from 0 (minimum) to 49 and MAX (maximum).

Tip:
Volume level setting is retained during power-off standby. If the unit is turned off with the volume set to 36 or higher, it is automatically turned down to 35 the next time the unit is turned on.

To adjust the input level of the equipment connected to the AUX IN jacks
Press AUX to select the function of external equipment connected to the AUX IN jacks, then press ◀◀ or ▶▶ repeatedly.
The input level can be adjusted to "NORMAL" or "–6 dB".

To change a source name in the display of the AUX function
Hold down AUX and press POWER while the power is on.
AUX → VIDEO → TV

En

ECO mode

Reduces power consumption with the following operations.

When power economizing mode is set to "ON" or "AUTO"

- When power shuts off, all indications of the display window including the clock are turned off.
- When power turns on by timer recording (page 19), the display window brightness is set to "DIMMER 3" and all button lamps are off.
- The display window brightens only when the unit is being operated. When the unit has not been operated for 8 seconds, the brightness switches to the level chosen by the "DIM MODE" setting. (If the brightness is set to "DIM-OFF", the brightness does not change.)

When power economizing mode is set to "AUTO"

In addition to the above:

- If the tape and CD are stopped and there is no audio input from any connected external equipment for 10 minutes, power shuts off. (When listening to the radio, however, power does not shut off automatically.)

1 Press ECO/DIMMER while the unit is turned on.
"ECO MODE" is displayed.

2 Within 8 seconds, press SET.
The current power economizing mode status is displayed.
If power economizing mode is off : "ECO OFF"
If power economizing mode is auto : "ECO AUTO"
If power economizing mode is on : "ECO ON"

3 Within 8 seconds, press ◄◄ or ►► to select the desired power economizing mode.

4 Within 8 seconds, press SET.

Standby power consumption

When power economizing mode is off : 11.1 W
When power economizing mode is on or auto : 0.8 W

If the clock display flashes when the ECO mode is on

The ECO mode cannot be activated. Reset the clock.

Dimmer

The display window brightness can be adjusted to the following four levels: "DIM-OFF", "DIMMER 1", "DIMMER 2", and "DIMMER 3". "DIM-OFF" is the brightest level.
When "DIMMER 3" is selected, the display is darkest, all button lamps go off.

1 Press ECO/DIMMER twice while the unit is turned on.
"DIM MODE" is displayed.

2 Within 8 seconds, press SET.
The currently selected brightness is displayed.

3 Within 8 seconds, press ◄◄ or ►► to select the desired brightness.

4 Within 8 seconds, press SET.

Setting the clock

1 Hold down SHIFT and press CLOCK on the remote control.
When the unit is turned off, you can also press SET.

2 Press ◄◄ or ►► to set the time.
Each press changes the time in 1-minute steps.
Holding these buttons down will vary the time in 10-minute units.
If ◄◄ or ►► is not pressed within 8 seconds, setting is cancelled.

3 Press SET.
The time display stops flashing and the clock starts from 00 seconds.

To display the time while the power is on

Hold down SHIFT and press CLOCK on the remote control.
The time will be displayed for 8 seconds.

To switch to the 24-hour standard

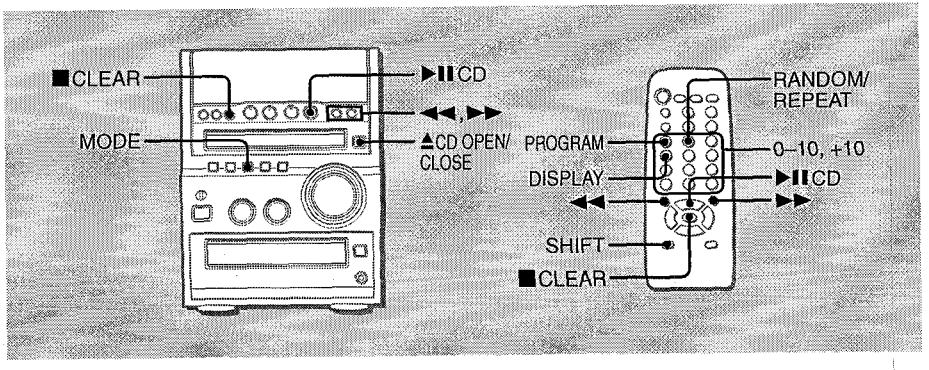
Display the time and press ■ within 8 seconds.
With each press, the clock alternates between 12- and 24-hour standard time.

Tip:

In the 12-hour standard, "AM12:00" indicates midnight and "PM12:00" noon.

If the clock display flashes when the unit is turned off

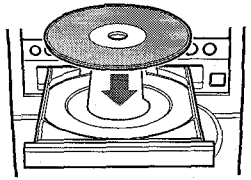
There has been a power interruption. Reset the clock.



This unit plays back finalized CD-R/RW discs as well as audio CDs.

Playing a CD

1 Press ▲CD OPEN/CLOSE to open the disc compartment.
Place a disc with the label side up. Then close the disc compartment by pressing ▲CD OPEN/CLOSE.



2 Press ▶II to start play.

To stop play
Press ■.

To pause play
Press ▶II. Press again to resume play.

To skip to the beginning of the current/preceding/ succeeding track
Press ◀◀ or ▶▶ repeatedly.

To search (playback in fast forward or reverse)
Hold down ◀◀ or ▶▶. Release at the desired point.

To select a track with the remote control (Direct play)
Press the numbered buttons to select a track.
- To select the 25th track, press +10, +10 and 5.
- To select the 11th track, press +10 and 1.

To change the display in playback mode
Hold down SHIFT and press DISPLAY on the remote control during play.

The display changes in the following order:
1 Track number being played and elapsed playing time
2 Remaining time of play
• Remaining time of play cannot be displayed during random play or programmed play.

Random/Repeat play

In random play mode the unit plays all the tracks in random order. In repeat play mode it plays repeatedly all the tracks or the track being played. You can select random and repeat all play at the same time.

1 Press MODE (hold down SHIFT and press RANDOM/REPEAT on the remote control) repeatedly to select one of the following modes:
"↻ 1": Repeat 1 playback
"↻": Repeat all playback
"RANDOM": Random playback
"RANDOM ↻": Random/Repeat all playback
2 Press ▶II to start play.

To cancel random/repeat play
Press MODE (hold down SHIFT and press RANDOM/REPEAT on the remote control) repeatedly until "RANDOM", "↻ 1" or "↻" disappears.
Direct selection of the tracks with the numbered buttons cancels random play mode.

To repeat a selected set of tracks
First select the tracks with programmed play (see "Programmed play" on page 10).
Then select repeat playback.

En

Programmed play

Plays back up to 30 selected tracks in programmed order.

1 Hold down SHIFT and press PROGRAM on the remote control in stop mode.
"PRGM" flashes on the display.

2 Press the numbered buttons on the remote control to program a track.
-To select the 25th track, press +10, +10 and 5.
-To select the 11th track, press +10 and 1.
The selected track number lights up on the display.

3 Repeat step 2 to program other tracks.
The total number of selected tracks and total playing time will be displayed.

4 Press ▶II to start play.
The track number for the current track flashes on the display.

- During programmed play, you cannot select a track with the numbered buttons. "Can't USE" is displayed when you try to select a track .
- If the total playing time of the program exceeds 99 minutes and 59 seconds, or if a track with a track number exceeding 30 is programmed, the playing time is displayed as "- - : - -".
- You cannot program more than 30 tracks. "FULL" is displayed.

To check the program
Press ◀◀ or ▶▶ repeatedly in stop mode. The track number and program number are displayed in succession.

To clear the program
Press ■ in stop mode. "PRGM" disappears from the display.

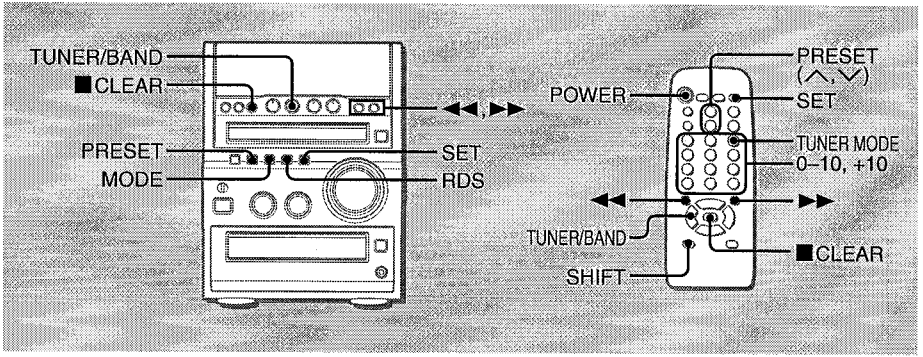
To add tracks to the program
Repeat step 2 before starting playback. The tracks are added to the end of the program.

To change the programmed tracks
Clear the program and repeat all the steps again.

Notes on CDs

- Do not place more than one disc.
- Do not tilt the unit with a disc loaded.
- The unit may not play CD-R/RW discs recorded on personal computers or certain kinds of CD-R/RW recorders.
- Do not attach adhesive label to either side of CD-R/RW discs, as doing so may cause malfunction.
- Do not load an unrecorded CD-R/RW disc. The disc may be damaged.
- Do not use irregular-shaped CDs.

RADIO OPERATIONS



Manual tuning

1 Press TUNER/BAND repeatedly to select a band.
The unit switches to the radio from any other function and alternates between FM, MW and LW.

2 Press ◄◄ or ►► repeatedly to tune in a station.
"TUNE" is displayed when a station is tuned in.
"STEREO" is displayed for FM stereo reception.

To search for a station automatically (Auto search)
Hold down ◄◄ or ►►.
The unit searches for a station and stops at reception.
To stop the search manually, press ◄◄ or ►►.

• Auto search may not stop at stations with weak signals.

Preset tuning

Preset your favourite stations by either of the following ways ("Manual presetting" or "Automatic presetting") and tune them in directly by using preset numbers.

Manual presetting

1 Tune in the desired station.

2 Press SET to store the station.
The preset number, beginning from "1" flashes on the display.

3 Repeat steps 1 and 2 to preset other stations.
The next station will not be stored if a total of 32 preset stations have already been stored. ("FULL" is displayed.)

• The unit can store a maximum of 20 stations for each band. However, it can only store a total of 32 preset stations.
• If power is interrupted for more than approximately 12 hours, all settings stored in memory after purchase need to be reset.

Automatic presetting

Scans the receivable frequency range and stores tuned stations automatically with the preset number.

1 Press TUNER/BAND.

2 Hold down RDS for 4 seconds until "AUTO PRESET" scrolls on the display.

3 Press SET.
If SET is not pressed within 10 seconds, automatic presetting is not activated.
The tuning indicator is displayed and scanning begins with the FM band.
The frequency and the preset number (beginning from 1) will be displayed when a tuned station is stored.
The display will return to the first stored station when scanning is finished.

• The unit scans the MW and LW bands if preset numbers are still available.
• Automatic presetting clears all the previously stored preset stations.
• If identical RDS stations with alternative frequencies are detected, only the station with the stronger signal is stored.

En

En

Tuning in preset stations

1 Select the band.

2 Press PRESET (∧, ∨) repeatedly.
With each press, the station with the succeeding preset number is tuned in.
You can tune in the desired preset station directly by pressing the numbered buttons on the remote control.
- To select preset number 11, press +10 and 1.
- To select preset number 15, press +10 and 5.

To clear a preset station

1 Tune in the station by preset tuning.
2 Press ■, then press SET within 8 seconds.
Preset station numbers in the band which are higher than the cleared number decrease by one.

RDS features

RDS (Radio Data System) is a broadcasting service which allows FM stations to send additional information along with the regular radio signal.
The additional information is derived from the features of RDS described below.

Program Service station name (PS)

The station name is displayed automatically when an RDS station is tuned in.

Radio Text (RT)

You can show text information such as the title of a song on the display.

Press RDS when tuning in to an RDS station.
If the tuned station is not transmitting text information, "NO RT" will be displayed.

To return to the regular display
Press RDS again.

Program Type (PTY)

This is an identification to specify the program being broadcast currently.

Press RDS to display a program type when tuning in to an RDS station.
The program type will be displayed for 10 seconds.
If no PTY data or undefined PTY data is being transmitted, "NO PTY" or "UNDEFINE" will be displayed.

The following PTYs can be received on the unit
*TRAFFIC, NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M, ROCK M, EASY M (easy listening music), LIGHT M (light classical music), CLASSICS, OTHER M (other music), WEATHER, FINANCE, CHILDREN (children's program), SOCIAL (social affairs), RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY (country music), NATION M (national music), OLDIES, FOLK M, DOCUMENT, TEST (alarm test), ALARM.
*The unit identifies TRAFFIC with one of the PTYs.

PTY Search

The unit can search for a station broadcasting your desired PTY easily. To do so, you need to preset every available station in advance since the unit searches only the preset stations.

1 Press RDS repeatedly until the program type of the currentry tuned station is displayed.

2 Press ◄◄ or ►► to select a desired program type and then press SET.
The search begins, stops when a suitable station is detected, and the unit tunes it in.
"NOT FOUND" is displayed if a suitable station is not found, and the unit returns to the previous station.
If there is no button input for 10 seconds in step 2, the search is not activated.

Tip:
If TRAFFIC is selected , the unit searches for a station which regularly broadcasts traffic announcements. Therefore, a detected station may not be currently broadcasting traffic announcements. You will, however, be able to hear the announcements in a while.

EON Search

The unit can leap to a station which has just started broadcasting your desired PTY.
In EON (Enhanced Other Networks information) Search, the unit is in standby mode until the desired PTY begins. As soon as it begins, the unit "leaps to" another station with the PTY and returns to the previously tuned station when it ends. EON Search makes the function above possible with the help of EON which gives the receivers a cross reference to other stations. You need to preset every available station in advance since the unit searches only the preset stations.

1 Tune in an RDS station.
If "EON" lights up, proceed to the next step.
If not, try to tune in another RDS station until it does.

2 Press RDS repeatedly so that "EON PTY" is displayed.

3 Press ◄◄ or ►► to select a desired program type and then press SET.
"EON ON" is displayed for 3 seconds and then the unit enters the standby mode while "EON" flashes. When the unit leaps to another station, "EON" flashes rapidly.
If there is no button input for 10 seconds in step 3, the search is not activated.

To stay to the "leaped to" station
Press ■. The standby mode for EON Search is also cancelled.

To return to the previously tuned station from the "leaped to" station
Press RDS repeatedly so that "EON PTY" and the specified PTY are displayed alternately. Then press SET.

To cancel the standby mode for EON search
Press RDS repeatedly so that "EON PTY" and the specified PTY are displayed alternately. Then press ■.
• The standby mode for EON Search will not be cancelled even if the unit is turned off.

Note on PTY & EON Search

PTY & EON Search do not function under the following conditions:
- FM stations are not preset.
- The signals of the station broadcasting the desired PTY are weak.
- FM RDS stations cannot be received.

Clock-time (CT)

You can automatically set and update the clock on the hour every hour just by tuning in an RDS station since RDS stations transmit clock signals.

1 Press RDS repeatedly to select "CT ON" while the unit is on and the time is displayed (see "Setting the clock").

2 Tune in an RDS station.

To deactivate CT function (If the clock is set wrongly due to an incorrect clock signal)
Repeat step 1 to select "CT OFF".

Note on RDS features

The RDS features described above may not function correctly if the RDS transmission data from the station contains too much interference or the reception signal is too weak.

En

SOUND ADJUSTMENTS

Adjustments

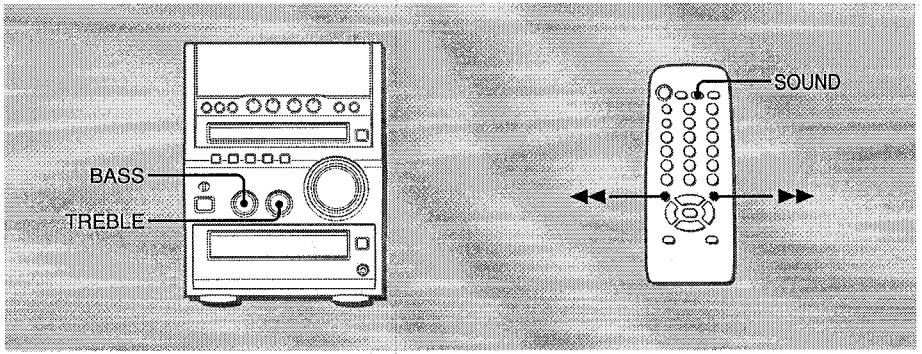
En

To switch to monaural FM reception
Press MODE (hold down SHIFT and press TUNER MODE on the remote control) so that "MONO" is displayed.
To cancel, press MODE (hold down SHIFT and press TUNER MODE on the remote control) repeatedly.

Tip:
When FM stereo reception is poor, switching to monaural reduces noise.

To switch the MW tuning interval
The default setting of the MW tuning interval is 9 kHz/step. If you use this unit in an area where the frequency allocation system is 10 kHz/step, change the tuning interval.
Hold down TUNER/BAND and press POWER.

Tip:
When the MW tuning interval is changed, all preset stations are cleared.



BASS

Adjust the bass level.

On the main unit

Turn BASS.
The bass level can be adjusted from "–5" to"+5".

On the remote control

Press SOUND repeatedly so that "BAS" is displayed, and press ◄◄ or ►► to adjust the level.
• If the sound becomes distorted with the BASS effect, cancel the effect.

TREBLE

Adjust the treble level.

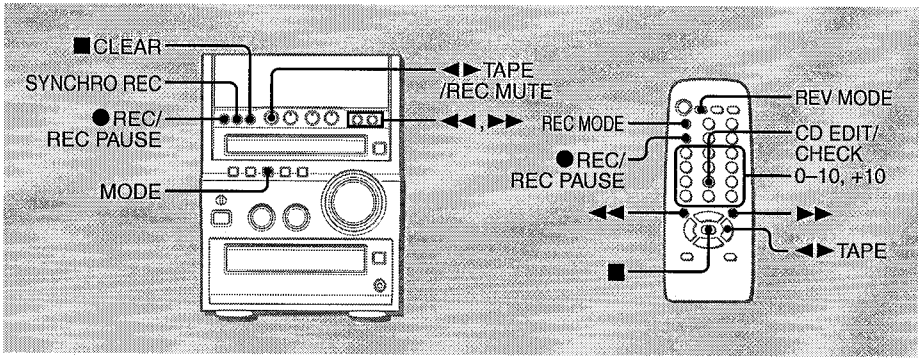
On the main unit

Turn TREBLE.
The treble level can be adjusted from "–5" to"+5".

On the remote control

Press SOUND repeatedly so that "TRE" is displayed, and press ◄◄ or ►► to adjust the level.
• If the sound becomes distorted with the TREBLE effect, cancel the effect.

TAPE PLAYBACK

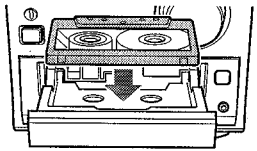


Playback

Use type I (normal) or type II (high/CrO_2) tapes.

1 Press ⏏TAPE OPEN/CLOSE to open the tape tray.

2 Insert the tape.
Insert with the exposed the side facing forward, and press ⏏TAPE OPEN/CLOSE to close the tape tray.



3 Press ◄► to start play.

To select a reverse mode
Press MODE (REV MODE on the remote control) repeatedly.
- To play one side only, select ⇄.
- To play from the side facing upward to the opposite side once only, select ⇄).
- To play both sides repeatedly, select (⇄).

To stop playback
Press ■.

To change the playback side
Press ◄► in playback mode.

To rewind or fast forward
Press ◄◄ or ►►.

To reset the tape counter
Press ■ in stop mode, and the tape counter on the display is reset to "0000".
Opening and closing the tape tray will also reset the tape counter.

Notes on cassettes
- Use of 120-minute or longer tapes is not recommended since they are extremely thin and easily deformed or damaged.
- Wind up any slack in the tape with a pencil or similar tool before use. Slack tape may jam in the mechanism.

Music sensor

If there is a 4-second or longer blank between each track, a search for the beginning of the current or next track during playback can be done easily.

When the ◁ indicator on the display is appearing, press ◄◄ to move to the next track, or ►► to move to the begininng of the current track.
When the ▷ indicator on the display is appearing, press ►► to move to the next track, or ◄◄ to move to the beginning of the currect track.

The search function may not be able to detect tracks under the following conditions:
- Blanks of less than 4 seconds between tracks
- Noisy tracks
- Long passage of low-end sound
- Low overall recording levels

En

TAPE RECORDING

En

Basic recording

Use type I (normal) tapes or type II (high/CrO_2) tapes.

1 Press ⏏TAPE OPEN/CLOSE to open the tape tray.

2 Insert the recording tape.
Insert with the exposed side facing forward, and the side to be recorded on first facing upward. Press ⏏TAPE OPEN/CLOSE to close the tape tray.

3 Press FUNCTION on the remote control to select the TAPE function.

4 Press MODE (REV MODE on the remote control) to select the reverse mode.
To record on one side only, select ⇒.
To record on both sides, select ⇒ or ⇔.
• When in Repeat all playback mode, ⇔ cannot be selected.

5 Press FUNCTION on the remote control to select the source to be recorded.

6 Prepare the source.
To record CD, load a disc.
To record a radio broadcast, tune in the desired station.
To record from connected external equipment, press AUX and prepare the equipment.

7 Press REC/REC PAUSE twice to start recording.
When recording a CD, CD playback starts automatically.
When recording input from connected equipment, manually start playback of the source.
• Volume or tone adjustment(s) does not affect recording.

When the tape reaches its end, the recording stops.

To start CD recording more easily

Insert the tape to be recorded, load the disc, and press SYNCHRO REC. Regardless of the function currently selected, CD play and tape recording start simultaneously.
• In CD stop mode, tape recording starts from the beginning of the track.
When CD playback stops, tape recording stops simultaneously.
• In CD playback mode, the only current track is recorded.
When the current track playback finishes, tape recording stops. To stop CD playback, press ■.

To stop recording

Press ■.

To pause recording (only for TUNER or AUX source)

Press REC/REC PAUSE. Press again to resume.

To record a selected set of tracks from a CD

Program the desired tracks (see "Programmed playback") and then press SYNCHRO REC.

To start recording with the remote control

Press REC MODE repeatedly to display "SYNC REC" or "REC".
SYNC REC: recording CD
REC: recording radio, CD or connected external equipment
Then press REC/REC PAUSE to start recording.
When selected "REC", press REC/REC PAUSE again to start recording.

Tip:

If squealing or beating sounds occur when recording an MW/LW broadcast, press MODE (hold down SHIFT and press TUNER MODE on the remote control) to display "BEAT 1" or "BEAT 2", to eliminate the noise.

To record a 4-second blank space (only for TUNER or AUX source)

Inserting 4-second blank spaces may help you locate the beginning of the track.

1 Press ◄► during recording or in recording pause mode.
"REC MUTE" flashes on the display for 4 seconds (a blank space is added) and then the unit enters recording pause mode.
2 Press REC/REC PAUSE to resume recording.

To erase a tape

1 Insert the tape. Set the tape to the desired point if needed.
2 Press AUX.
If optional equipment is connected to the AUX IN jacks, turn it off.
3 Press REC/REC PAUSE twice.

Edited CD recording

AI Edit Recording

Preparation
Prepare a tape that is longer than the CD length.

When recording a whole CD, AI Edit Recording takes the length of your tape into account and rearranges the recording order of the tracks if necessary, so that no track is cut short at the end of the side.
(AI: Artificial Intelligence)
- *Recording cannot start from a point halfway in the tape.*
- *AI Edit Recording cannot be used with discs containing more than 30 tracks.*

1 Insert the recording tape.

2 Press FUNCTION on the remote control to select the CD function, and load the disc.

3 Hold down SHIFT and press CD EDIT/CHECK on the remote control in stop mode.
"AI EDIT" lights up and "AI C--OO" is displayed.

4 Press the numbered buttons on the remote control to enter the length of the recording tape.
10 to 99 minutes can be specified.
- For a 60-minute tape press 6 and 0.
In a few seconds, the unit determines the tracks to be recorded for each side.
The recording time left for side A appears on the display.
• ◀◀ or ▶▶ can also be used to specify tape length.

5 Press SYNCHRO REC to start recording.
When you start recording with the remote control, press REC MODE repeatedly to display "SYNC REC", then press REC/REC PAUSE.
The tape is rewound to the beginning of the side facing upward, "REC MUTE" flashes on the display and the lead segment is played through for 10 seconds, and recording starts.
When recording on the side facing upward (side A) finishes, recording on the opposite side (side B) starts.

Programmed Edit Recording

As you program the CD tracks to record, Programmed Edit Recording displays the remaining recording time for each side of the tape, so you can easily select a set of desired tracks within the length of your tape.
- *Recording cannot start from a point halfway in the tape.*
- *You cannot program more than 30 tracks.*
- *You cannot program a track with a track number larger than 30.*

1 Insert the recording tape.

2 Press FUNCTION on the remote control to select the CD function, and load the disc.

3 Hold down SHIFT and press CD EDIT/CHECK twice on the remote control in stop mode.
"PRGM EDIT" lights up and "PRGM C--OO" is displayed.

4 Press the numbered buttons on the remote control to enter the length of the recording tape.
10 to 99 minutes can be specified.
- For a 60-minute tape press 6 and 0.
• ◀◀ or ▶▶ can also be used to specify tape length.

5 Press the numbered buttons on the remote control to select the first track to be recorded on side A.
-To select the 25th track, press +10, +10 and 5.
-To select the 11th track, press +10 and 1.

6 Repeat step 5 to select the rest of the tracks for side A.
The remaining recording time of side A is displayed. You cannot select a track with a longer playing time.

7 Hold down SHIFT and press CD EDIT/CHECK on the remote control to switch to side B and select the tracks for the side.

8 Press SYNCHRO REC to start recording.
When you start recording with the remote control, press REC MODE repeatedly to display "SYNC REC", then press REC/REC PAUSE.
The tape is rewound to the beginning of the side facing upward, "REC MUTE" flashes on the display and the lead segment is played through for 10 seconds, and recording starts.
When recording on the side facing upward (side A) finishes, recording on the opposite side (side B) starts.

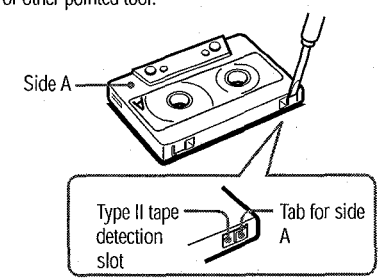
To stop recording
Press ■. Recording and CD playback stop simultaneously.

To check the program
1 Before recording, hold down SHIFT and press CD EDIT/CHECK on the remote control to select side A or B.
2 Press ◀◀ or ▶▶ repeatedly. The track number and program number are displayed in succession.

To change the program of each side
Hold down SHIFT and press CD EDIT/CHECK on the remote control to select side A or B, and press ■ to clear the program for the selected side. Then, select tracks again.

To clear the edit program
Press ■ twice.

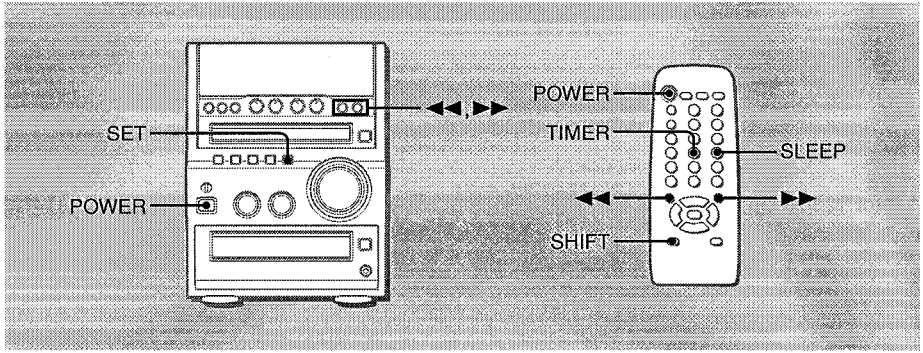
To prevent accidental erasure
Break off the plastic tab of the cassette tape with a screwdriver or other pointed tool.



To record on the tape again, cover the tab openings with adhesive tape. (On type II tapes, make sure not to cover the type II tape detection slot.)

TIMER OPERATIONS

En



Sleep timer

Turns off the unit automatically after a specified time.

1 Hold down SHIFT and press SLEEP on the remote control.
"SLEEP" is displayed.

2 Press ◀◀ or ▶▶ repeatedly to set the sleep timer duration.
With each press, the timer duration changes in 5-minute steps between 5 to 240 minutes. If there is no button input for 8 seconds, the current setting is entered automatically. The unit turns off after the selected time.

To check the remaining time until the unit turns off
Hold down SHIFT and press SLEEP on the remote control. The remaining time is displayed for 8 seconds.

To cancel the sleep timer
Hold down SHIFT and press SLEEP on the remote control repeatedly so that "SLEEP oFF" is displayed.

Timer playback

Turns on the unit at a specified time for the specified duration. Make sure the clock is set correctly.

1 Hold down SHIFT and press TIMER on the remote control repeatedly so that "🕘" lights up and "🕘 PLAY" is displayed.

2 Within 8 seconds, press SET.

3 Press ◀◀ or ▶▶ to set the timer-on time, and press SET.
Each press changes the time in 1-minute steps.
Holding these buttons down will vary the time in 10-minute units.

4 Press ◀◀ or ▶▶ to select the source, and press SET.
- For timer play of a CD, select "CD".
- For timer play of a tape, select "TAPE".
- For timer play of a radio broadcast, select "TUNER". You will select the band later in step 7.
- For timer play of the equipment connected to the AUX IN jacks, select "AUX".

5 Press ◀◀ or ▶▶ to set the timer-activated duration, then press SET.
With each press, the timer-activated duration changes in 5-minute steps between 5 to 240 minutes.

6 Press ◀◀ or ▶▶ to adjust the volume for timer playback, and press SET.
The volume level can be adjusted from 0 to 35.

7 Prepare the source.
To play CD, load a disc.
To play a tape, insert the tape.
To play the radio, select the band and tune in the desired station.
To play external equipment connected to the AUX IN jacks, set an external timer for the equipment so that its playback begins at the same time.

8 Press POWER ⏻STANDBY/ON (POWER) to turn the unit off.
"🕘" remains on the display to indicate the timer standby mode (when ECO mode is deactivated).
At timer-on time, the unit turns on and plays the selected source. After the specified timer-activated duration, the unit turns off again.

- Timer playback will not begin unless the unit is turned off first.
- Connected equipment cannot be turned on or off by the built-in timer of this unit. Use an external timer.

Timer recording

Timer recording is available only for TUNER and AUX (with an external timer) sources.

1 Hold down SHIFT and press TIMER on the remote control repeatedly so that "◴ REC" lights up and "◴ REC" is displayed.

2 Within 8 seconds, press SET.

3 Press ◀◀ or ▶▶ to set the timer-on time, and press SET.
Each press changes the time in 1-minute steps.
Holding these buttons down will vary the time in 10-minute units.

4 Press ◀◀ or ▶▶ to select the source, and press SET.
- For timer recording of a radio broadcast, select "TUNER". You will select the band later in step 7.
- For timer recording of the equipment connected to the AUX IN jacks, select "AUX".

5 Press ◀◀ or ▶▶ to set the timer-activated duration, then press SET.
With each press, the timer-activated duration changes in 5-minute steps between 5 to 240 minutes.

6 Press ◀◀ or ▶▶ to adjust the volume for timer recording, and press SET.
The volume level can be adjusted from 0 to 35.

7 Prepare the source.
To record the radio, select the band and tune in the desired station.
To record external equipment connected to the AUX IN jacks, set an external timer for the equipment so that its playback begins at the same time.

8 Insert the recording tape and then turn the unit off.
"◴ REC" remains on the display to indicate the timer standby mode (when ECO mode is deactivated).
At timer-on time, the unit turns on and records the selected source. After the specified timer-activated duration, the unit turns off again.

- Connected equipment cannot be turned on or off by the built-in timer of this unit. Use an external timer.

To check the timer setting
Hold down SHIFT and press TIMER on the remote control repeatedly so that "◴ PLAY" or "◴ REC" appears on the display.
The timer-on time, the source and the timer-activated duration are displayed for 8 seconds.

To change the timer setting
Reset the timer again.

To cancel the timer
Hold down SHIFT and press TIMER on the remote control repeatedly until "◴ OFF" is displayed. "◴" or "◴ REC" disappears from the display.

Tip:
Your timer setting is retained even if the timer is cancelled. Next time the timer is activated, you can change your previous setting, or simply use the same setting again.

En

Care and maintenance

Occasional care and maintenance of the unit and the software are needed to optimize the performance of your unit.

To clean the cabinet

Use a soft and dry cloth. If the unit surfaces are extremely dirty, use a soft cloth lightly moistened with mild detergent solution. Do not use strong solvents such as alcohol, benzine or thinner.

To clean the tape heads

Dirty tape heads cause sound deterioration. After every 10 hours of use, clean the tape heads with a head cleaning cassette. Refer to the instructions of the cleaning cassette.

To demagnetize the tape heads

Use a demagnetizing cassette after every 20 to 30 hours of use. Refer to the instructions of the demagnetizing cassette.

Care of CDs

When a CD becomes dirty, wipe it from the centre out with a cleaning cloth. After playing a CD, store it in its case. Do not keep it in hot or humid places.

Care of tapes

Store tapes in their cases after use. Do not leave tapes near magnets, motors, television sets, or any source of magnetism. Do not expose tapes to direct sunlight, or leave them in a car parked in direct sunlight.

Troubleshooting

If your unit fails to perform properly, check the following guide and the relevant sections of the Operating Instructions.

There is no sound

- Are the speakers and AC power cord connected properly?

The unit shut off suddenly

- Possibly a short circuit in the speaker terminals. Disconnect the AC power cord from the AC power socket and reconnect the speaker cords correctly.

Erroneous display

- Reset the unit. (See "Resetting the unit" on this page.)

Poor radio reception

- Check antenna connection. Adjust the antenna to find the best reception.
- Move the unit and antenna away from other electric appliances and cords.

Poor tape sound

- Check for dirty heads. Clean them if needed.

Cannot record

- Is the erasure prevention tab of the tape broken off? If so, cover the detection slot with adhesive tape.

The CD player works poorly

- Is the disc correctly loaded?
- Is the disc dirty?
- Is the lens affected by condensation? If so, wait approximately one hour and try again.

Resetting the unit

If an unusual condition occurs in the display window or the cassette deck, reset the unit as follows:

1 Press POWER to turn off the power.
If the power cannot be turned off, disconnect the AC power cord, then plug it in again.
2 Hold down ■ and press POWER.
Everything stored in memory after purchase is cleared.

Specifications

MAIN UNIT CX-LEM71

TUNER

FM tuning range	87.5 MHz to 108 MHz
FM usable sensitivity (IHF)	16.8 dBf
FM antenna terminal	75 ohms (unbalanced)
MW tuning range	531 kHz to 1602 kHz (9 kHz step) 530 kHz to 1710 kHz (10 kHz step)
MW usable sensitivity	350 µV/m
LW tuning range	144 kHz to 290 kHz
LW usable sensitivity	1400 µV/m
MW/LW antenna	Loop antenna

AMPLIFIER

Power output	Rated: 28 W + 28 W (6 ohms, T.H.D. 1%, 1 kHz/DIN 45500) Reference: 35 W + 35 W (6 ohms, T.H.D. 10%, 1 kHz/DIN 45324) DIN MUSIC POWER 75 W + 75 W
Input	AUX IN: 700 mV
Outputs	SPEAKERS: 6 ohms or more PHONES: 32 ohms or more DIGITAL OUT (OPTICAL) jack

CASSETTE DECK

Track format	4 tracks, 2 channels stereo
Frequency response	50 Hz – 15000 Hz
Recording system	AC bias
Heads	Recording/playback × 1, erase × 1

CD PLAYER

Laser	Semiconductor laser (λ = 780 nm)
D/A converter	1 bit dual
Signal-to-noise ratio	88 dB (1 kHz, 0 dB)
Harmonic distortion	Unmeasurable (1 kHz, 0 dB)
Wow and flutter	Unmeasurable

GENERAL

Power requirements	230 V AC, 50 Hz
Power consumption	60 W
Power consumption in standby mode	
	With ECO mode on or auto: 0.8 W
	With ECO mode off: 11.1 W
Dimensions (W × H × D)	191.5 × 249.0 × 389.0 mm
Weight	5.3 kg

SPEAKER SYSTEM SX-LEM70

Speakers system	2 way, bass reflex (magnetic shielded)
Speaker units	Woofer: 120 mm cone Tweeter: 25 mm dome
Impedance	6 ohms
Dimensions (W × H × D)	155 × 250 × 218 mm
Weight	2.4 kg

Specifications and external appearance are subject to change without notice.

COPYRIGHT

Check copyright laws relevant to recordings from discs, radio or tape for the country where the unit is to be used.

En

NOTE

AIWA CO. LTD. - JAPAN - DECLARES UNDER ITS OWN RESPONSIBILITY THAT THE PRODUCT DESCRIBED IN THIS MANUAL IS IN COMPLIANCE WITH THE DIRECTIVES OF D.M 28.8.95 No. 548, ACCORDING TO THE STIPULATIONS OF PARAGRAPH 3 OF ATTACHMENT A OF D.M. 25.6.85 AND PARAGRAPH 3 OF ATTACHMENT 1 OF D.M. 27.8.87 (REGULATIONS REGARDING FREQUENCIES).
The above information is only for Italy.

VORSICHTSMASSNAHMEN

D

WARNUNG

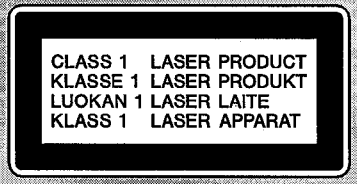
WEGEN BRANDGEFAHR ODER DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS DARF DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
„VORSICHT: UM DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS ZU VERMEIDEN, ABDECKUNG (ODER RÜCKSEITE) NICHT ENTFERNEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER WARTBAREN BAUTEILE IM GERÄT. WARTUNG DARF NUR DURCH KUNDENDIENST AUSGEFÜHRT WERDEN."

VORSICHT

Andere Verwendung der Bedienteile oder Änderungen der Bedienteile bzw. Leistungsverfahren als hier beschrieben kann zur Freisetzung gefährlicher Strahlung führen.

Dieser CD-Spieler ist als ein CLASS 1 LASER Produkt klassifiziert.
Das CLASS 1 LASER PRODUCT-Etikett befindet sich auf dem Gehäuse.



VORSICHT!

Wenn das Gerät geöffnet ist, liegt unsichtbare Laserstrahlung vor. Setzen Sie sich dem Laserstrahl nicht aus.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Inbetriebnahme des Geräts gründlich durch. Alle hierin und auf dem Gerät angegebenen Vorsichtsmaßnahmen sind unbedingt zu befolgen.
Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen gut auf.

Aufstellung

1 Wasser und Feuchtigkeit — Das Gerät darf nicht in der Nähe von Orten mit möglicher Wassereinwirkung wie Badewannen, Waschbecken, Schwimmbecken o. Ä. betrieben werden.

2 Wärmeeinwirkung — Das Gerät darf keinesfalls in der Nähe von Wärmequellen einschließlich Warmluftauslässen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Einrichtungen betrieben werden.
Außerdem sind Aufstellorte mit Umgebungstemperaturen unter 5°C oder über 35°C unbedingt zu meiden.

3 Aufstellfläche — Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche auf.

4 Belüftung — Stellen Sie das Gerät so auf, dass stets eine ausreichende Wärmeableitung gewährleistet ist. Das Gerät muß hinten und oben jeweils 10 cm und an beiden Seiten jeweils 5 cm freien Abstand haben.
- Stellen Sie das Gerät keinesfalls auf einer weichen Unterlage wie z.B. einem Bett oder Teppich auf, wo die Belüftungsöffnungen blockiert werden können.
- Das Gerät darf keinesfalls in einem Bücher- bzw. Einbauschrank oder einem luftdichten Gestell aufgestellt werden, wo keine ausreichende Luftzirkulation besteht.

5 Eindringen von Fremdkörpern oder Flüssigkeiten — Achten Sie unbedingt darauf, dass keine Fremdkörper oder Flüssigkeiten durch die Belüftungsöffnungen in das Gehäuseinnere gelangen.

6 Schiebetisch oder Ständer — Bei der Aufstellung oder Montage auf einem Schiebetisch oder Ständer muss das Gerät vorsichtig von der Stelle bewegt werden.
Bei plötzlichem Anhalten, übermäßig hoher Kraftanwendung oder unebenen Flächen besteht die Gefahr, dass das Gerät auf den Boden fällt oder der Schiebetisch umkippt.

7 Kondenswasserbildung — In den folgenden Fällen kann sich Feuchtigkeit auf der Linse des optischen CD-Abtasters niederschlagen:
- Wechsel des Geräts von einem warmen an einen kalten Aufstellort
- Direkt nach dem Einschalten der Raumheizung
- Betrieb des Geräts in einem Raum mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit
- Kühlung des Geräts durch eine Klimaanlage

Bei der Bildung von Kondenswasser im Inneren des Geräts ist u. U. ein normaler Betrieb nicht möglich. Lassen Sie in solch einem Fall das Gerät einige Stunden ruhen und setzen Sie es anschließend wieder in Betrieb.

8 Wand- oder Deckenmontage — Das Gerät darf nur dann an einer Wand oder Decke montiert werden, wenn dies in der Bedienungsanleitung als Option angeführt ist.

Stromversorgung

1 Stromquellen — Nutzen Sie nur solche Stromquellen, die in der Bedienungsanleitung und auch auf dem Typenschild des Geräts angegeben sind.

2 Netzkabel
- Fassen Sie das Netzkabel beim Ausziehen aus der Steckdose stets am Stecker an. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da in diesem Fall Brandgefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlags droht.
- Stromversorgungskabel müssen sicher verlegt sein, damit sie nicht geknickt oder gequetscht werden bzw. auf sie getreten wird. Für den Verlauf des Netzkabels vom Gerät zur Netzsteckdose ist in dieser Hinsicht besondere Vorsicht geboten.
- Eine elektrische Überlastung der Stromversorgungs- und Verlängerungskabel ist unbedingt zu vermeiden, da sonst Brandgefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlags droht.

3 Bei längerem Nichtgebrauch — Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, falls das Gerät mehrere Monate oder länger nicht verwendet werden soll. Bleibt das Gerät mit dem Stromnetz verbunden, so fließt auch im ausgeschalteten Zustand stets eine geringe Menge Strom.

Wartung

Reinigen Sie das Gerät ausschließlich laut den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.

Reparaturfälle

Geben Sie das Gerät in den folgenden Fällen bitte bei einem Kundendiensttechniker zur Reparatur:

- Schäden an Netzkabel und Netzstecker
- Eindringen von Fremdkörpern oder Flüssigkeiten in das Innere des Geräts
- Einwirkung von Regen oder Wasser
- Offensichtliche ständige Fehlfunktionen des Geräts
- Deutliche Leistungsminderung des Geräts
- Fall auf den Boden oder Beschädigung des Gehäuses

FÜHREN SIE KEINESFALLS SELBST REPARATURARBEITEN AUS.

INHALT

VORSICHTSMASSNAHMEN 62
VORBEREITUNGEN 64
GERÄTETEILE UND STEUERUNGEN 65
EINSTELLUNGEN VOR INBETRIEBNAHME 67
CD-FUNKTIONEN 69
RADIOFUNKTIONEN 71
KLANGEINSTELLUNGEN 74
WIEDERGABE VON KASSETTEN 75
AUFNAHME VON KASSETTEN 76
TIMERFUNKTIONEN 78
ZUM NACHSCHLAGEN 80

D

System und Zubehör

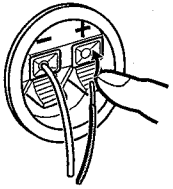
Hauptgerät CX-LEM71
Lautsprecher SX-LEM70
Lautsprecherkabel

Fernbedienung
FM Antenne
MW/LW Antenne

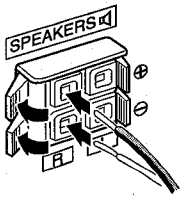
Anschlüsse

Schließen Sie das AC Netzkabel erst an die AC Wandsteckdose an, nachdem alle anderen Anschlüsse erstellt sind.

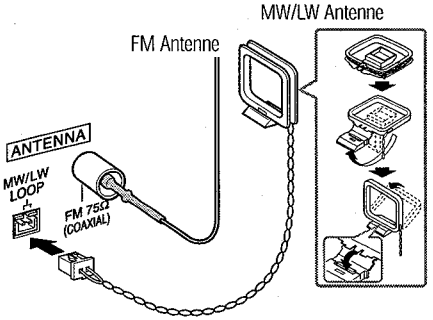
1 Lautsprecherkabel an die Lautsprecher anschließen.
Schließen Sie die kupferfarbenen Kabel an die + Terminals und die silberfarbenen Kabel an die - Terminals an.



2 Lautsprecher an das Hauptgerät anschließen.
Schließen Sie den rechten Lautsprecher an die SPEAKERS R Terminals und den linken an die SPEAKERS L Terminals an. Die kupferfarbenen Kabel gehen an die ⊕ Terminals.



3 Mitgelieferte Antennen anschließen.
Schließen Sie die FM Antenne an das FM 75 Ω Terminal und die MW/LW Antenne an die MW/LW LOOP Buchse an.



4 AC Netzkabel an die AC Wandsteckdose anschließen.
Die Uhr blinkt am Display.
Zur Einstellung der Uhrzeit siehe Seite 68.

Lautsprecher

- Die ⊕ und ⊖ Lautsprecherkabel dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Gegenstände, die magnetisch wirken oder von magnetischer Anziehung beeinflusst werden, dürfen nicht in der Nähe der Lautsprecher aufgestellt werden.

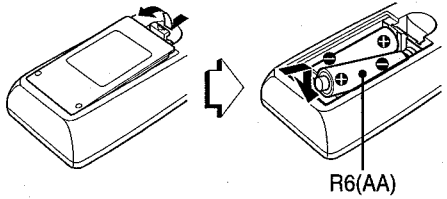
Antennen

Antennen sind von metallischen Gegenständen, elektrischen Geräten und Kabeln fernzuhalten.

- **FM Antenne:** ntenne vollständig ausziehen und für den bestmöglichen Empfang ausrichten. Bei verrauschtem Empfang schließen Sie eine optionale Außenantenne an das FM 75 Ω Terminal an.
- **MW/LW Antenne:** Antenne zum bestmöglichen Empfang ausrichten.

Fernbedienung

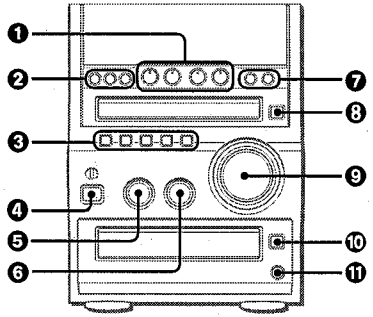
Nehmen Sie den Deckel des Batteriegehäuses an der Rückseite der Fernbedienung ab und legen Sie zwei R6 (Größe AA) Batterien mit korrekter Polarität ein.



- Wenn die Betriebsreichweite zwischen Fernbedienung und Gerät merklich abnimmt, legen Sie neue Batterien ein.
- Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, entfernen Sie die Batterien.
- Bei Verwendung der Fernbedienung in direktem Sonnenlicht oder Hindernisse in der Sichtlinie zwischen Fernbedienung und Gerät funktioniert die Fernbedienung eventuell nicht.

GERÄTETEILE UND STEUERUNGEN

Hauptgerät: Vorderseite



❶ **◄►TAPE/REC MUTE**
Startet die Wiedergabe und wechselt die Wiedergabeseite. Dient auch zum Einfügen von 4 Sekunden langen Leerstellen während einer Aufnahme.

TUNER/BAND
Wählt die Betriebsfunktion Radio und den Empfangsbereich.

AUX
Wählt die Betriebsfunktion des an die AUX IN Buchsen angeschlossenen externen Gerätes.

►IICD
Startet und pausiert die Wiedergabe.

❷ **●REC/REC PAUSE**
Startet und pausiert eine Aufnahme.

SYNCHRO REC
Startet Aufnahme und CD-Wiedergabe gleichzeitig.

■CLEAR
CD und Kassette: stoppt die Wiedergabe.
Radio: löscht einen Festsender.

❸ **ECO/DIMMER**
Wählt ECO und Dimmer-Modus.

PRESET
Stellt einen Festsender ein.

MODE
CD: wählt wiederholte Wiedergabe und Zufallswiedergabe.
Kassette: wählt einen Umkehrmodus.

RDS
Aktiviert RDS-Funktionen.

SET
Bestimmt den jeweiligen Modus.
Speichert einen empfangenen Sender als Festsender.

❹ **POWER ⏻STANDBY/ON**
Schaltet das Gerät ein und aus (Bereitschaftsbetrieb).

❺ **BASS**
Stellt den Basspegel ein.

❻ **TREBLE**
Stellt die Höhen ein.

❼ **◄◄/I◄◄, ►►I/►► (TUNING DOWN, UP)**
CD: springt zu einem vorhergehenden oder folgenden Titel, wenn die Taste gedrückt wird; sucht einen Titel vorwärts oder rückwärts, wenn die Taste gedrückt gehalten wird.
Kassette: spult das Band vorwärts oder rückwärts.
Radio: manuelle Sendereinstellung aufwärts oder abwärts innerhalb des Empfangsbereichs.

❽ **▲CD OPEN/CLOSE**
Öffnet oder schließt das CD-Fach.

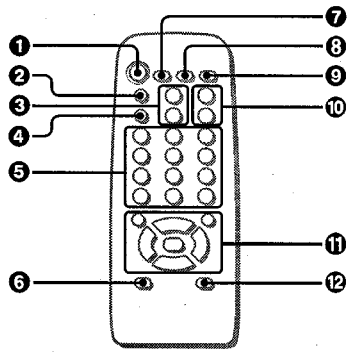
❾ **VOLUME**
Regelt die Lautstärke.

❿ **▲TAPE OPEN/CLOSE**
Öffnet oder schließt das Kassettenfach.

⓫ **PHONES jack**
Zum Anschluss optionaler Kopfhörer mit einem Stereo Ministecker (ø3,5 mm). Die Lautsprecher werden stummgeschaltet.

D

Fernbedienung



Tasten des Hauptgerätes mit gleicher oder ähnlicher Bezeichnung dienen zur Ausführung derselben Funktionen.

❶ **POWER**

❷ **REC MODE**
Wählt den Aufnahmemodus

❸ **PRESET (∧/∨)**

❹ **●REC/REC PAUSE**

❺ **0–10, +10**
CD: wählt den Titel mit der eingegebenen Nummer.
Radio: stellt den unter der eingegebenen Nummer gespeicherten Festsender ein.

Werden die Zifferntasten gleichzeitig mit SHIFT gedrückt, können sie zur Ausführung der folgenden Funktionen verwendet werden:

PROGRAM
Wählt programmierte Wiedergabe einer CD.

RANDOM/REPEAT
Wählt zufällige oder wiederholte Wiedergabe einer CD.

TUNER MODE
Schaltet zwischen FM Empfang in Stereo oder in Mono.

DISPLAY
CD: zeigt die Nummer des spielenden Titels und die restliche Wiedergabezeit an.

TIMER
Wählt den Modus Timereinstellung.

SLEEP
Zum Einstellen des Schlaftimers.

CLOCK
Zum Einstellen der Uhrzeit.

CD EDIT/CHECK
Wählt editierte CD-Aufnahme.

❻ **SHIFT**
Diese Taste gedrückt halten, während eine Zifferntaste gedrückt wird, um die oberhalb der Ziffer angegebene Funktion aufzurufen.

❼ **REV MODE**
Wählt einen Umkehrmodus.

❽ **SOUND**
SWählt den Einstellmodus für BASS und TREBLE.

❾ **SET**

❿ **VOLUME (+/–)**

⓫ **■CLEAR**

TUNER/BAND

AUX

◄►TAPE

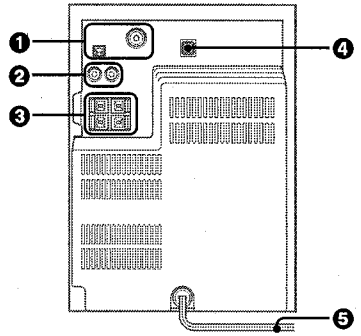
►IICD

◄◄/I◄◄, ►►I/►► (DOWN, UP)

⓬ **FUNCTION**
Schaltet die aktive Betriebsfunktion zwischen TAPE, TUNER, AUX und CD.

EINSTELLUNGEN VOR INBETRIEBNAHME

Hauptgerät: Rückseite



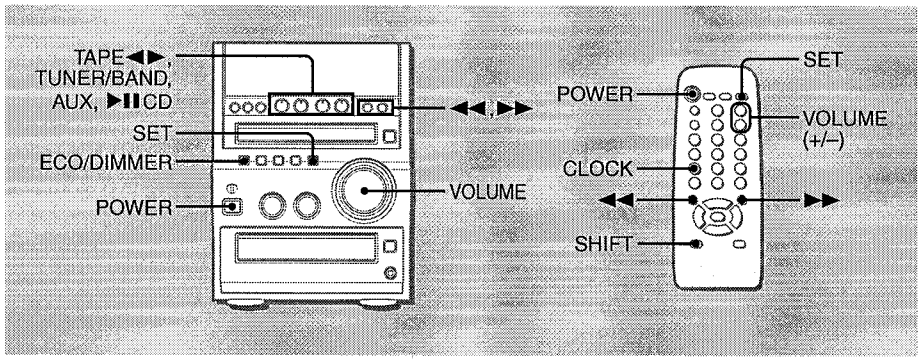
❶ MW/LW LOOP Buchse und FM 75 Ω Terminal
Zum Anschluss der mitgelieferten MW/LW und FM Antennen.

❷ AUX IN Buchsen
Zur Aufnahme analoger Tonsignale von externen Zusatzgeräten. Schließen Sie externe Zusatzgeräte mit einem optionalen Anschlusskabel mit RCA Phonosteckern an (roter Stecker an R-Buchse, weißer Stecker an L-Buchse). Siehe auch Bedienungsanleitung anzuschließender Zusatzgeräte.
Zum Umschalten auf Eingabe von angeschlossenen Geräten drücken Sie auf AUX.

❸ SPEAKERS Terminals
Schließen Sie die mitgelieferten Lautsprecherkabel an die mitgelieferten Lautsprecher an.

❹ DIGITAL OUT (OPTICAL) Buchse
Durch diese Buchse können digitale CD-Tonsignale ausgegeben werden. Verwenden Sie zum Anschluss digitaler Audiogeräte ein optisches Kabel. Entfernen Sie die Staubschutzkappe von der DIGITAL OUT (OPTICAL) Buchse. Dann schließen Sie einen optischen Kabelstecker an die DIGITAL OUT (OPTICAL) Buchse an.

❺ AC Netzkabel



Betrieb

Gerät einschalten
Drücken Sie auf POWER ⏻STANDBY/ON (POWER an der Fernbedienung).
Sie können auch auf TAPE, TUNER/BAND, AUX oder CD drücken. Ist eine CD oder Kassette eingelegt, beginnt die Wiedergabe automatisch.

Gerät ausschalten
Drücken Sie erneut auf POWER ⏻STANDBY/ON.
Das Gerät schaltet auf Bereitschaftsmodus (Standby).

Lautstärke

Drehen Sie den VOLUME-Regler (drücken Sie auf VOLUME (+/–) an der Fernbedienung).
Sie können von 0 (Mindestlautstärke) bis 49 und MAX (Höchstlautstärke) einstellen.

Tip:
Die Lautstärkeeinstellung bleibt erhalten, wenn das Gerät auf Standby geschaltet wird. Wird bei einem Lautstärkepegel von 36 oder höher ausgeschaltet, wird das Gerät beim erneuten Einschalten automatisch auf 35 zurückgeschaltet.

Eingaberegelung eines an die AUX IN Buchsen angeschlossenen Zusatzgerätes
Drücken Sie auf AUX, um das an die AUX IN Buchsen angeschlossene Gerät zu wählen und drücken Sie dann wiederholt auf ◀◀ oder ▶▶.
Der Eingabepegel kann auf „NORMAL" or „-6 dB" eingestellt werden.

Tonquellenbezeichnung der Funktion AUX am Display ändern
Halten Sie bei eingeschaltetem Gerät AUX gedrückt und drücken Sie gleichzeitig auf POWER.

→AUX→VIDEO→TV

D

ECO-Modus

Mit den folgenden Funktionen kann der Stromverbrauch verringert werden.

Der Energiesparmodus ist auf „ON" oder „AUTO" eingestellt

- Beim Ausschalten werden alle Anzeigen am Display einschließlich der Zeitanzeige ebenfalls ausgeschaltet.
- Beim Einschalten mit timergesteuerter Aufnahme (Seite 79) wird die Helligkeit des Displayfensters auf „DIMMER 3" eingestellt und alle Knopflämpchen werden ausgeschaltet.
- Das Displayfenster leuchtet nur heller, wenn das Gerät verwendet wird. Wird das Gerät 8 Sekunden lang nicht bedient, wird die Helligkeitsstufe auf die in der Einstellung „DIM MODE" gewählte geschaltet. (Ist die Helligkeitsstufe auf „DIM-OFF" gestellt, verändert sie sich nicht.)

Der Energiesparmodus ist auf „AUTO" eingestellt:
Zusätzlich zum oben genannten gilt folgendes:

- Werden Kassette und CD gestoppt und erfolgt während 10 Minuten keine Eingabe von einem angeschlossenen Gerät, wird das Gerät ausgeschaltet. (Das Gerät wird jedoch nicht automatisch ausgeschaltet, wenn Sie Radio hören.)

1 Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät auf ECO/DIMMER.
„ECO MODE" wird angezeigt.

2 Drücken Sie innerhalb von 8 Sekunden auf SET.
Der aktuelle Energiesparmodus wird angezeigt.
Ist der Energiesparmodus ausgeschaltet: „ECO OFF"
Ist der Energiesparmodus auf automatisch geschaltet: „ECO AUTO"
Ist der Energiesparmodus eingeschaltet: „ECO ON"

3 Drücken Sie innerhalb von 8 Sekunden auf ◄◄ oder ►►, um den gewünschten Energiesparmodus zu wählen.

4 Drücken Sie innerhalb von 8 Sekunden auf SET.

Stromverbrauch in Standby
Ist der Energiesparmodus ausgeschaltet: 11,1 W
Ist der Energiesparmodus eingeschaltet oder auf automatisch geschaltet: 0,8 W

Die Zeitanzeige blinkt, während der ECO-Modus aktiviert ist.
Der ECO-Modus kann nicht aktiviert werden. Stellen Sie die Uhr neu ein.

Helligkeitsregler

Die Helligkeit des Displayfensters kann auf eine der folgenden vier Stufen eingestellt werden: „DIM-OFF", „DIMMER 1", „DIMMER 2", oder „DIMMER 3".
„DIM-OFF" stellt die höchste Helligkeitsstufe dar.
Bei der Wahl von „DIMMER 3" wird das Display am geringsten beleuchtet und alle Knopflämpchen werden ausgeschaltet.

1 Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät zweimal auf ECO/DIMMER.
„DIM MODE" wird angezeigt.

2 Drücken Sie innerhalb von 8 Sekunden auf SET.
Die aktuell gewählte Helligkeitsstufe wird angezeigt.

3 Drücken Sie innerhalb von 8 Sekunden auf ◄◄ oder ►►, um die gewünschte Helligkeitsstufe zu wählen.

4 Drücken Sie innerhalb von 8 Sekunden auf SET.

Uhrzeit einstellen

1 Halten Sie SHIFT gedrückt und drücken Sie an der Fernbedienung auf CLOCK.
Ist das Gerät ausgeschaltet, können Sie auch auf SET drücken.

2 Drücken Sie auf ◄◄ oder ►►, um die Zeit einzustellen.
Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Zeit in Abschnitten von je 1 Minute.
Werden diese Tasten gedrückt gehalten, ändert sich die Zeit in Abschnitten von je 10 Minuten.
Wird innerhalb von 8 Sekunden nicht auf ◄◄ oder ►► gedrückt, wird die Einstellung aufgehoben.

3 Drücken Sie auf SET
Die Zeitanzeige hört auf zu blinken und die Uhr startet ab 00 Sekunden.

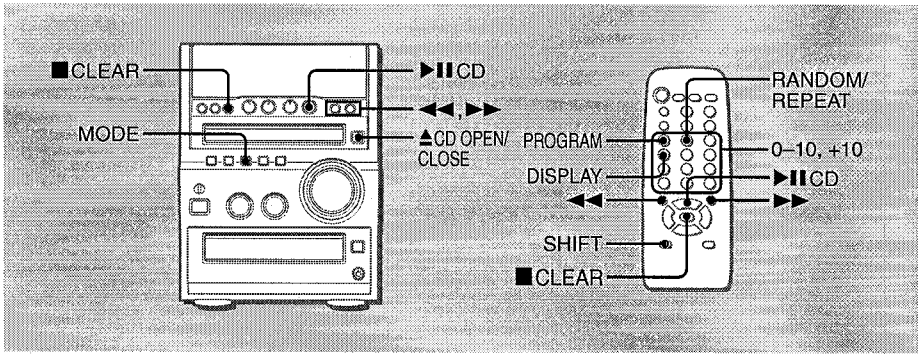
Zeitanzeige bei eingeschaltetem Gerät
Halten Sie SHIFT gedrückt und drücken Sie an der Fernbedienung auf CLOCK.
Die Zeit wird 8 Sekunden lang angezeigt.

Auf das 24-Stunden-Format umschalten
Rufen Sie die Zeitanzeige auf und drücken Sie innerhalb von 8 Sekunden auf ■.
Mit jedem Drücken dieser Taste schaltet die Zeitanzeige zwischen dem 12- und dem 24-Stunden-Anzeigeformat.

Tip:
Im 12-Stunden-Format zeigt „AM12:00" Mitternacht und „PM12:00" Mittag an.

Die Zeitanzeige blinkt bei ausgeschaltetem Gerät.
Die Stromversorgung wurde unterbrochen. Stellen Sie die Uhrzeit neu ein.

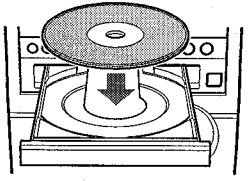
CD-FUNKTIONEN



Auf diesem Gerät können sowohl finalisierte CD-R/RW-Discs als auch Audio-CDs gespielt werden.

Wiedergabe einer CD

1 Drücken Sie auf ≜CD OPEN/CLOSE, um das Discfach zu öffnen.
Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben weisend ein. Schließen Sie das Discfach, indem Sie erneut auf ≜CD OPEN/CLOSE drücken.



2 Drücken Sie zum Starten der Wiedergabe auf ▶II.

Wiedergabe stoppen
Drücken Sie auf ■.

Wiedergabe pausieren
Drücken Sie auf ▶II. Drücken Sie zur Wiederaufnahme der Wiedergabe erneut auf diese Taste.

An den Beginn des gerade spielenden/ vorhergehenden/nachfolgenden Titels springen.
Drücken Sie wiederholt auf ◀◀ oder ▶▶.

Suchen (schnelle Wiedergabe vorwärts oder rückwärts)
Halten Sie ◀◀ oder ▶▶ gedrückt. Taste an der gewünschten Stelle freigeben.

Einen Titel mit der Fernbedienung wählen (Direktwiedergabe)
Verwenden Sie zur Wahl eines Titels die Zifferntasten.
- Zur Wahl des 25. Titels drücken Sie +10, +10 und 5.
- Zur Wahl des 11. Titels drücken Sie +10 und 1.

Displayanzeige im Wiedergabemodus wählen
Halten Sie SHIFT gedrückt und drücken Sie während der Wiedergabe an der Fernbedienung auf DISPLAY.

Das Display ändert sich wie folgt:
1 Nummer des aktuell spielenden Titels und abgelaufene Spielzeit.
2 Restliche Wiedergabezeit

- Während Zufallswiedergabe oder programmierter Wiedergabe kann die restliche Spielzeit nicht angezeigt werden.

Zufallswiedergabe/Wiederholte Wiedergabe

Im Modus Zufallswiedergabe werden alle Titel in zufälliger Folge gespielt. Im Modus wiederholte Wiedergabe werden alle Titel oder der gerade spielende Titel mehrmals wiederholt. Zufallswiedergabe und die Wiederholung aller Titel können gleichzeitig eingestellt werden.

1 Drücken Sie wiederholt auf MODE (an der Fernbedienung halten Sie SHIFT gedrückt und drücken auf RANDOM/REPEAT), um einen der folgenden Modi zu wählen:
„↻ 1": Wiederholen 1 Titels wiederholen
„↻": Wiederholen aller Titel wiederholen
„RANDOM": Zufallswiedergabe
„RANDOM ↻ ": Zufallswiedergabe/Wiedergabe aller Titel wiederholen

2 Drücken Sie auf ▶II, um die Wiedergabe zu starten.

Zufallswiedergabe/wiederholte Wiedergabe aufheben
Drücken Sie wiederholt auf MODE (an der Fernbedienung halten Sie SHIFT gedrückt und drücken auf RANDOM/ REPEAT), bis „RANDOM", „↻ 1" oder „↻" aus dem Display verschwindet.
Direkte Wahl der Titel mit Hilfe der Zifferntasten hebt die Zufallswiedergabe auf.

Eine gewählte Folge von Titeln wiederholen
Wählen Sie zuerst die gewünschten Titel (siehe „Programmierte Wiedergabe" auf Seite 70).
Dann wählen Sie wiederholte Wiedergabe.

D

Programmierte Wiedergabe

Bis zu 30 Titel können in vorprogrammierter Folge gespielt werden.

1 Halten Sie im Stoppmodus an der Fernbedienung SHIFT gedrückt und drücken Sie auf PROGRAM. „PRGM" blinkt am Display.

2 Verwenden Sie zur Programmierung eines Titels die Zifferntasten an der Fernbedienung.
- Zur Wahl des 25. Titels drücken Sie +10, +10 und 5.
- Zur Wahl des 11. Titels drücken Sie +10 und 1.
Die Nummer des gewählten Titels leuchtet am Display auf.

3 Wiederholen Sie Schritt 2 zur Programmierung weiterer Titel.
Die Gesamtanzahl der gewählten Titel und die Gesamtspielzeit werden angezeigt.

4 Drücken Sie auf ▶II, um die Wiedergabe zu starten.
Die Titelnummer des aktuellen Titels blinkt am Display.

- Während der programmierten Wiedergabe können Titel nicht mit den Zifferntasten gewählt werden. Wenn Sie versuchen, einen Titel zu wählen, wird „Can't USE" angezeigt.
- Ist die gesamte Aufnahmezeit länger als 99 Minuten und 59 Sekunden oder wird eine über 30 hinausgehende Titelnummer programmiert, wird die Wiedergabezeit mit „- - : - -" angegeben.
- Sie können nicht mehr als 30 Titel programmieren. „FULL" wird angezeigt.

Programmierung überprüfen
Drücken Sie im Stoppmodus wiederholt auf ◀◀ oder ▶▶. Die Titelnummer und Programmnummer werden nacheinander angezeigt.

Programmierung löschen
Drücken Sie im Stoppmodus auf ■. „PRGM" verschwindet aus dem Display.

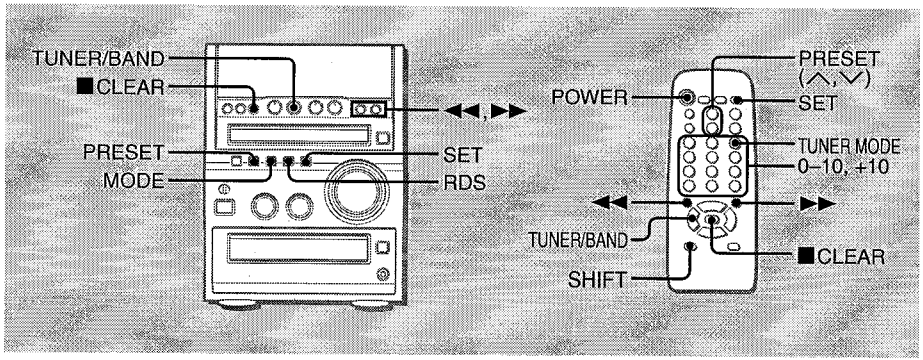
Einer Programmierung weitere Titel hinzufügen
Wiederholen Sie vor Beginn der Wiedergabe Schritt 2. Titel werden am Ende der Programmierung hinzugefügt.

Programmierte Titel ändern
Löschen Sie die Programmierung und wiederholen Sie alle Schritte von Anfang an.

Hinweise zu CDs

- Immer nur eine CD einlegen.
- Gerät bei eingelegter CD nicht kippen.
- Auf Heimcomputern oder bestimmten CD-R/RW-Recordern aufgenommene CD-R/RW-Discs können auf diesem Gerät eventuell nicht gespielt werden.
- Keine der Seiten von CD-R/RW-Discs mit Aufklebern versehen, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.
- Keine unaufgenommenen CD-R/RW-Discs einlegen. Die Disc kann beschädigt werden.
- Keine unregelmäßig geformten CDs verwenden.

RADIOFUNKTIONEN



Manuelle Sendereinstellung

1 Drücken Sie wiederholt auf TUNER/BAND, um einen Sender einzustellen.
Das Gerät schaltet auf Radio und wechselt zwischen FM, MW und LW.

2 Drücken Sie wiederholt auf ◄◄ oder ►►, um einen Sender einzustellen.
Sobald ein Sender eingestellt ist, wird „TUNE" angezeigt.
Bei FM Empfang in Stereo wird „STEREO" angezeigt.

Einen Sender automatisch suchen (Automatische Sendersuche)
Halten Sie ◄◄ oder ►► gedrückt.
Das Gerät sucht einen Sender und stoppt, sobald einer gefunden wird.
Zum manuellen Stoppen der Suche drücken Sie auf ◄◄ oder ►►.

- Die automatische Sendersuche greift Sender mit schwachem Signal eventuell nicht auf.

Festsender einstellen

Sie können Ihre Lieblingssender wie im folgenden beschrieben einstellen („Festsender manuell einstellen" oder „Festsender automatisch einstellen") und sie mit Hilfe der Festnummern direkt aufrufen.

Festsender manuell einstellen

1 Stellen Sie den gewünschten Sender ein.

2 Drücken Sie auf SET, um den Sender zu speichern.
Die Festnummer, beginnend mit „1" blinkt am Display.

3 Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, um weitere Festsender einzustellen.
Der nächste Sender wird nicht gespeichert, wenn bereits 32 Festsender gespeichert wurden. („FULL" wird angezeigt.)

- Es können bis zu 20 Sender pro Empfangsbereich gespeichert werden.
Insgesamt kann das Gerät 32 Sender speichern.
- Wird die Stromversorgung länger als 12 Stunden unterbrochen, müssen alle nach Erwerb des Gerätes durchgeführten Einstellungen neu gemacht werden.

Festsender automatisch einstellen

Der empfangbare Frequenzbereich wird abgetastet und eingestellte Sender werden automatisch mit einer Festnummer versehen und gespeichert.

1 Drücken Sie auf TUNER/BAND.

2 Halten Sie RDS 4 Sekunden lang gedrückt, bis „AUTO PRESET" durch das Display läuft.

3 Drücken Sie auf SET.
Wird SET nicht innerhalb von 10 Sekunden gedrückt, wird die automatische Einstellung von Festsendern nicht aktiviert.
Die Sendersuchanzeige erscheint und die Abtastung beginnt auf dem FM Empfangsbereich.
Sobald ein eingestellter Sender gespeichert wird, werden Frequenz und Festnummer (beginnend mit 1) angezeigt.
Nach Ende der Abtastung kehrt das Display zum ersten gespeicherten Sender zurück.

- Sofern weitere Festnummern zur Verfügung stehen, werden die Frequenzbereiche MW und LW ebenfalls abgetastet.
- Durch die automatische Einstellung von Festsendern werden alle vorhergehend gespeicherten Festsender gelöscht.
- Werden auf unterschiedlichen Frequenzbereichen identische RDS-Sender erfasst, wird nur der Sender mit dem stärkeren Signal gespeichert.

D

Festsender aufrufen

1 Wählen Sie den Empfangsbereich.

2 Drücken Sie wiederholt auf PRESET (∧, ∨).
Mit jedem Drücken dieser Taste wird der Festsender mit der nächsthöheren Festnummer aufgerufen.
Sie können den gewünschten Festsender mit Hilfe der Zifferntasten an der Fernbedienung auch direkt aufrufen.
- Zur Wahl von Festsender 11 drücken Sie +10 und 1.
- Zur Wahl von Festsender 15 drücken Sie +10 und 5.

Einen Festsender löschen

1 Rufen Sie den Festsender auf.

2 Drücken Sie auf ■ und dann innerhalb von 8 Sekunden auf SET.
Alle höheren als der gelöschte Festsender dieses Empfangsbereichs werden um eins herabgesetzt.

D

RDS-Funktionen

RDS (Radiodatensystem) ist ein Rundfunkdienst, durch den FM Sender zusätzlich zum herkömmlichen Radiosignal Informationen ausstrahlen können.
Diese zusätzlichen Informationen setzen sich aus den im folgenden beschriebenen RDS-Funktionen zusammen.

Programmservice-Sendername (PS)

Der Name des Senders wird automatisch angezeigt, sobald ein RDS-Sender eingestellt wird.

Radiotext (RT)

Textinformationen wie zum Beispiel der Titel eines Liedes können am Display angezeigt werden.

Drücken Sie auf RDS, wenn Sie einen RDS-Sender einstellen.
Überträgt der eingestellte Sender keine Textinformationen, wird „NO RT" angezeigt.

Rückkehr zum normalen Display
Drücken Sie erneut auf RDS.

Programmtyp (PTY)

Hier wird die Art des aktuell ausgestrahlten Programms angegeben.

Drücken Sie auf RDS, wenn Sie einen RDS-Sender einstellen, um den Programmtyp anzuzeigen.
Der Programmtyp wird 10 Sekunden lang angezeigt.
Werden keine PTY-Daten oder unbestimmte PTY-Daten angezeigt, wird „NO PTY" oder „UNDEFINE" angezeigt.

Auf diesem Gerät können die folgenden PTY empfangen werden

*TRAFFIC, NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M, ROCK M, EASY M (leichte Musik), LIGHT M (leichte klassische Musik), CLASSICS, OTHER M (andere Musik), WEATHER, FINANCE, CHILDREN (Kinderprogramme), SOCIAL (soziale/gesellsch. Themen), RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY (Volksmusik), NATION M (landesspez. Musik), OLDIES, FOLK M, DOCUMENT, TEST (Alarmtest), ALARM.
*Das Gerät nimmt TRAFFIC als einen PTY an.

PTY-Suche

Das Gerät kann sehr einfach einen Sender, der Ihren gewünschten PTY ausstrahlt, suchen. Dazu müssen Sie jedoch zuerst alle verfügbaren Sender als Festsender einstellen, da sich die Suche auf Festsender beschränkt.

1 Drücken Sie wiederholt auf RDS, bis der Programmtyp des gerade eingestellten Senders angezeigt wird.

2 Drücken Sie auf ◄◄ oder ►►, um den gewünschten Programmtyp zu wählen und dann auf SET.
Die Suche beginnt, stoppt bei einem passenden Sender, der dann eingestellt wird.
Wird kein passender Sender gefunden, zeigt das Display „NOT FOUND" (nicht gefunden) an und das Gerät kehrt zum vorhergehenden Sender zurück.
Wird in Schritt 2 während 10 Sekunden keine Taste gedrückt, wird die Suche nicht aktiviert.

Tip:
Bei Wahl von TRAFFIC sucht das Gerät einen Sender, der regelmäßig Verkehrsdurchsagen ausstrahlt. Es kann daher sein, dass der erfasste Sender gerade keine Durchsagen bringt. Es werden jedoch bestimmt innerhalb kurzer Zeit Verkehrsdurchsagen ausgestrahlt.

EON-Suche

Das Gerät kann auf einen Sender schalten, auf dem eine Ausstrahlung Ihres gewünschten PTY gerade begonnen hat. Mit EON-Suche (Enhanced Other Network Information - Verbesserter Zugriff auf Informationen anderer Netzwerke) ist das Gerät in Standby, bis die Ausstrahlung des gewünschten PTY beginnt. Sobald dies der Fall ist, „springt" das Gerät zum anderen Sender mit dem gewünschten PTY und kehrt auf den vorhergehenden Sender zurück, sobald die Sendung beendet ist. Mit EON erhalten Rundfunkempfänger Querverweise von anderen Sendern, wodurch die Funktion der EON-Suche ermöglicht wird. Dazu müssen Sie jedoch zuerst alle verfügbaren Sender als Festsender einstellen, da sich die Suche auf Festsender beschränkt.

1 Stellen Sie einen RDS-Sender ein.
Leuchtet „EON" auf, gehen Sie zu Schritt 2.
Wenn nicht, versuchen Sie einen anderen RDS-Sender einzustellen, der dies anzeigt.

2 Drücken Sie wiederholt auf RDS, so dass „EON PTY" angezeigt wird.

3 Drücken Sie auf ◄◄ oder ►►, um den gewünschten Programmtyp zu wählen und dann auf SET.
„EON ON" wird 3 Sekunden lang angezeigt, dann schaltet das Gerät auf Standby, während „EON" blinkt. Sobald das Gerät auf einen anderen Sender schaltet, blinkt „EON" in raschem Takt.
Wird in Schritt 3 während 10 Sekunden keine Taste gedrückt, wird die Suche nicht aktiviert.

Auf dem Sender, zu dem „gesprungen" wurde, bleiben
Drücken Sie auf ■. Der Standby-Modus für die EON-Suche wird ebenfalls aufgehoben

Vom Sender, zu dem „gesprungen" wurde, auf den vorhergehend eingestellten Sender zurückkehren.
Drücken Sie wiederholt auf RDS, so dass „EON PTY" und der angegebene PTY abwechselnd angezeigt werden. Drücken Sie dann auf SET.

Standby-Modus für die EON-Suche aufheben
Drücken Sie wiederholt auf RDS, so dass „EON PTY" und der angegebene PTY abwechselnd angezeigt werden. Drücken Sie dann auf ■.

- Der Standby-Modus für die EON-Suche wird auch dann nicht aufgehoben, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

Hinweis zu PTY und EON-Suche

PTY & EON-Suche können unter folgenden Umständen nicht eingesetzt werden:
- Es sind keine FM Festsender eingestellt.
- Das Signal des Senders, der den gewünschten PTY ausstrahlt, ist zu schwach.
- Es können keine FM RDS-Sender empfangen werden.

Uhrzeit (Clock-time CT)

Die Uhrzeit kann jede Stunde automatisch gestellt und aktualisiert werden, indem Sie einfach einen RDS-Sender einstellen, da RDS-Sender auch Zeitsignale übertragen.

1 Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät und angezeigter Uhrzeit (siehe „Uhrzeit einstellen") wiederholt auf RDS, um „CT ON" zu wählen.

2 Stellen Sie einen RDS-Sender ein.

Deaktivieren der CT-Funktion (wenn die Uhrzeit aufgrund eines falschen Zeitsignals nicht richtig eingestellt wurde)
Wiederholen Sie Schritt 1 und wählen Sie „CT OFF".

Hinweis zu RDS-Funktionen

Die vorhergehend beschriebenen RDS-Funktionen können eventuell nicht eingesetzt werden, wenn die RDS-Übertragungsdaten eines Senders zu starke Störungen enthalten oder das Empfangssignal zu schwach ist.

D

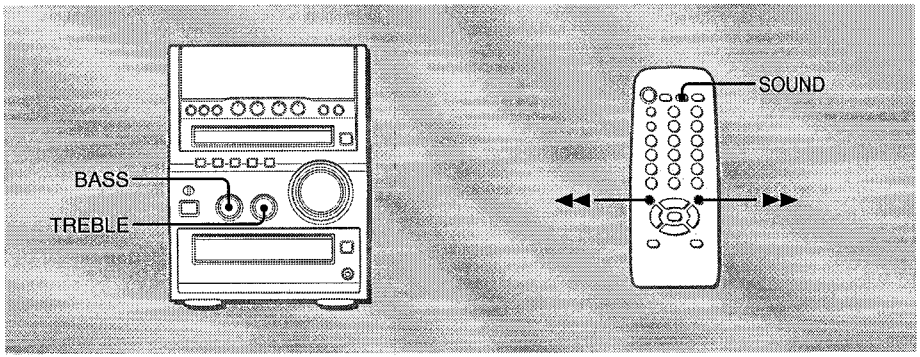
Einstellungen

Auf FM Empfang in Mono umschalten
Drücken Sie auf MODE (an der Fernbedienung halten Sie SHIFT gedrückt und drücken auf TUNER MODE), so dass „MONO" angezeigt wird.
Zum Aufheben drücken Sie wiederholt auf MODE (an der Fernbedienung halten Sie SHIFT gedrückt und drücken auf TUNER MODE).

Tip:
Schalten Sie bei verrauschtem FM Stereoempfang auf Mono, um störende Geräusche zu reduzieren.

MW Frequenzraster umstellen
Die standardgemäße Einstellung des MW Frequenzrasters ist 9 kHz/pro Schritt. Wenn Sie dieses Gerät in einem Gebiet einsetzen, in dem die Frequenzzusprechung 10 kHz/pro Schritt beträgt, stellen Sie das Frequenzraster um.
Halten Sie TUNER/BAND gedrückt und drücken Sie auf POWER.

Tip:
Bei der Umstellung des MW Frequenzrasters werden alle Festsender gelöscht.



BASS

Zur Einstellung des Basspegels

Am Hauptgerät

Drehen Sie den BASS-Regler.
Der Basspegel kann von „–5" bis „+5" eingestellt werden.

An der Fernbedienung

Drücken Sie wiederholt auf SOUND, so dass „BAS" angezeigt wird, dann drücken Sie auf ◄◄ oder ►►, um den Pegel einzustellen.
- Kommt es nach Einschalten des BASS-Effekts zu Tonverzerrungen, heben Sie die Einstellung wieder auf.

HÖHEN

Zur Einstellung des Höhenpegels.

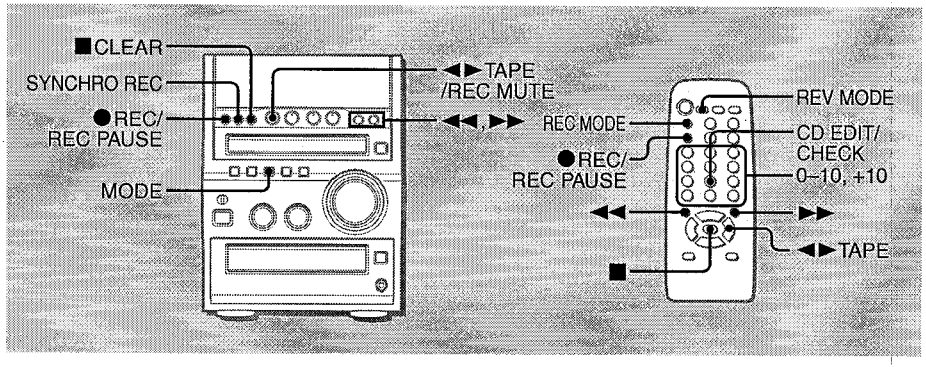
Am Hauptgerät

Drehen Sie den TREBLE-Regler.
Der Höhenpegel kann von „–5" bis „+5" eingestellt werden.

An der Fernbedienung

Drücken Sie wiederholt auf SOUND, so dass „TRE" angezeigt wird, dann drücken Sie auf ◄◄ oder ►►, um den Pegel einzustellen.
- Kommt es nach Einschalten des Höheneffekts zu Tonverzerrungen, heben Sie die Einstellung wieder auf.

WIEDERGABE VON KASSETTEN

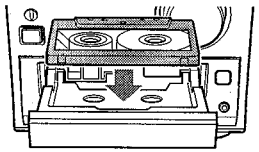


Wiedergabe

VVerwenden Sie bitte nur Type I (normal) oder Type I (high/ CrO_2) Kassetten.

1 Drücken Sie auf ≜TAPE OPEN/CLOSE, um das Kassettenfach zu öffnen.

2 Legen Sie eine Kassette ein
Legen Sie die Kassette mit der offenen Seite nach vorne weisend ein und drücken Sie auf ≜TAPE OPEN/CLOSE, um das Kassettenfach zu schließen.



3 Drücken Sie auf ◄►, um die Wiedergabe zu starten.

Wahl eines Umkehrmodus
Drücken Sie wiederholt auf MODE (oder an der Fernbedienung auf REV MODE).
- Zur Wiedergabe von nur einer Seite wählen Sie ⇉.
- Zur einmaligen Wiedergabe der nach oben weisenden Seite und der anderen Bandseite wählen Sie ⇉.
- Zur wiederholten Wiedergabe beider Seiten wählen Sie ⇄.

Wiedergabe stoppen
Drücken Sie auf ■.

Wiederzugebende Bandseite ändern
Drücken Sie im Wiedergabemodus auf ◄►.

Schnell zurück- oder vorspulen
Drücken Sie auf ◄◄ oder ►►.

Kassettenzählwerk rückstellen
Drücken Sie im Stoppmodus auf ■, womit der Zähler am Display auf „0000" rückgestellt wird.
Durch Öffnen und Schließen des Kassettenfachs kann das Kassettenzählwerk ebenfalls rückgestellt werden.

Hinweise zu Kassetten
- Von der Verwendung 120 Minuten oder längerer Kassetten wird abgeraten, da diese äußerst dünn sind und sehr leicht verzogen oder beschädigt werden können.
- Bei losem Band straffen Sie das Band mit einem Stift oder ähnlichem, bevor Sie es verwenden. Loses Band kann sich im Bandmechanismus verheddern.

Musiksensor

Bei einer Pause von mindestens 4 Sekunden zwischen den einzelnen Titeln, ist es leicht, nach dem Beginn des aktuellen Titels oder des folgenden Titels zu suchen.

Wenn die Anzeige ◁ am Display erscheint, drücken Sie die Taste ◄◄ für den folgenden Titel oder die Taste ►►, um an den Beginn des aktuellen Titels zu gelangen.
Wenn die Anzeige ▷ am Display erscheint, drücken Sie die Taste ►► für den folgenden Titel oder die Taste ◄◄, um an den Beginn des aktuellen Titels zu gelangen.

Der Suchlauf kann in den folgenden Fällen u. U. Titel nicht erkennen:
- Pausen von weniger als 4 Sekunden zwischen Titeln
- Verrauschte Pausen
- Lange Passagen mit leisen Tönen
- Allgemein niederer Aufnahmepegel

D

Grundlegendes Aufnehmen

Verwenden Sie bitte nur Type I (normal) oder Type I (high/ CrO_2) Kassetten.

1 Drücken Sie auf ⏏TAPE OPEN/CLOSE, um das Kassette.nfach zu öffnen.

2 Legen Sie die aufzunehmende Kassette ein.
Legen Sie die Kassette mit der offenen Seite nach vorne weisend und der als erstes aufzunehmenden Seite nach oben weisend ein. Drücken Sie auf ⏏TAPE OPEN/CLOSE, um das Kassettenfach zu schließen.

3 Drücken Sie an der Fernbedienung auf FUNCTION, um die Betriebsfunktion TAPE zu wählen.

4 Drücken Sie auf MODE (oder an der Fernbedienung auf REV MODE), um den Umkehrmodus zu wählen.
Zur Aufnahme auf nur einer Seite wählen Sie ⇉.
Zur Aufnahme auf beiden Seiten wählen Sie ⇄ oder ⊂⇄.
- Im Wiedergabemodus „Alle Titel wiederholen" kann ⊂⇄ nicht gewählt werden.

5 Drücken Sie an der Fernbedienung auf FUNCTION, um die aufzunehmende Tonquelle zu wählen.

6 Bereiten Sie die Tonquelle vor.
Zur Aufnahme einer CD legen Sie eine CD ein.
Zur Aufnahme einer Radiosendung stellen Sie den gewünschten Sender ein.
Zur Aufnahme von einem angeschlossenen Gerät drücken Sie auf AUX und bereiten das Gerät zur Aufnahme vor.

7 Drücken Sie zweimal auf REC/REC PAUSE, um die Aufnahme zu starten.
Bei der Aufnahme einer CD startet die Wiedergabe der CD automatisch.
Bei der Aufnahme von einem angeschlossenen Gerät starten Sie die Wiedergabe manuell.

- Lautstärke oder Klangeinstellung(en) haben keinen Einfluss auf die Aufnahme.

Wenn die Kassette zu Ende ist, wird die Aufnahme gestoppt.

Eine einfachere Art, die CD-Aufnahme zu starten
Legen Sie die aufzunehmende Kassette ein, legen Sie die CD ein und drücken Sie auf SYNCHRO REC. Unabhängig von der gerade gewählten Betriebsfunktion starten die Wiedergabe der CD und die Aufnahme der Kassette gleichzeitig.
- Im CD-Stoppmodus beginnt die Kassettenaufnahme am Anfang des Titels.
  Sobald die CD-Wiedergabe stoppt, wird auch die Kassettenaufnahme gestoppt.
- Im CD-Wiedergabemodus wird nur der gerade spielende Titel aufgenommen.
  Am Ende der Wiedergabe des aktuellen Titels wird die Kassettenaufnahme gestoppt. Zum Stoppen der CD-Wiedergabe drücken Sie auf ■.

Aufnahme stoppen
Drücken Sie auf ■.

Aufnahme pausieren (nur wenn TUNER oder AUX als Tonquelle eingesetzt werden)
Drücken Sie auf REC/REC PAUSE. Diese Taste erneut drücken, um mit der Aufnahme fortzufahren.

Aufnahme einer gewählten Folge von Titeln einer CD
Programmieren Sie die gewünschten Titel (siehe „Programmierte Wiedergabe") und drücken Sie auf SYNCHRO REC.

Eine Aufnahme mit der Fernbedienung starten
Drücken Sie wiederholt auf REC MODE, bis „SYNC REC" oder „REC" angezeigt wird.
SYNC REC: Aufnahme einer CD
REC: Aufnahme einer Radiosendung, einer CD oder eines angeschlossenen Gerätes
Drücken Sie dann auf REC/REC PAUSE, um die Aufnahme zu starten.
Wenn Sie „REC" gewählt haben, drücken Sie erneut auf REC/REC PAUSE, um die Aufnahme zu starten.

Tip:
Kommt es bei der Aufnahme einer MW/LW Sendung zu Interferenzen, drücken Sie auf MODE (an der Fernbedienung halten Sie SHIFT gedrückt und drücken auf TUNER MODE), um „BEAT 1" oder „BEAT 2" anzuzeigen und die Störungen zu eliminieren.

Aufnahme einer 4 Sekunden langen Leerstelle (nur wenn TUNER oder AUX als Tonquelle eingesetzt werden)
Durch Einfügen 4 Sekunden langer Leerstellen kann der Anfang von Titeln eventuell leichter aufgefunden werden.

1 Drücken Sie während der Aufnahme oder im Modus Aufnahmepause auf ◄II►.
„REC MUTE" blinken 4 Sekunden lang am Display (eine Leerstelle wird eingefügt), dann schaltet das Gerät auf Modus Aufnahmepause.
2 Drücken Sie auf REC/REC PAUSE, um mit der Aufnahme fortzufahren.

Eine Aufnahme löschen
1 Legen Sie die Kassette ein. Wenn erforderlich, stellen Sie die Kassette auf die gewünschte Stelle ein.
2 Drücken Sie auf AUX.
Ist ein Zusatzgerät an die AUX IN Buchsen angeschlossen, schalten Sie es aus.
3 Drücken Sie zweimal auf REC/REC PAUSE.

Editierte CD-Aufnahme

AI-Editierte Aufnahme

Vorbereitung
Bereiten Sie eine Kassette vor, die länger als die CD ist.

Bei der Aufnahme einer ganzen CD berücksichtigt die AI-Editierte Aufnahme die Länge der Kassette und stellt die Reihenfolge der Titel wenn notwendig um, so dass kein Titel am Ende einer Bandseite abgeschnitten wird.
(AI: Artificial Intelligence = Künstliche Intelligenz)
- *Die Aufnahme kann nicht an einer beliebigen Stelle der Kassette gestartet werden.*
- *AI-Editierte Aufnahme kann nicht bei CDs mit mehr als 30 Titeln eingesetzt werden.*

1 Legen Sie die aufzunehmende Kassette ein.

2 Drücken Sie an der Fernbedienung auf FUNCTION, um die Betriebsfunktion CD zu wählen und legen Sie eine CD ein.

3 Halten Sie SHIFT gedrückt und drücken Sie im Stoppmodus an der Fernbedienung auf CD EDIT/CHECK.
„AI EDIT" leuchtet auf und „AI C--OO" wird angezeigt.

4 Geben Sie mit Hilfe der Zifferntasten an der Fernbedienung die Länge der aufzunehmenden Kassette ein.

10 bis 99 Minuten können eingegeben werden.
-Bei einer 60-Minuten-Kassette geben Sie 6 und 0 ein.
Das Gerät bestimmt innerhalb weniger Sekunden die Titel, die auf jeder Seite aufgenommen werden.
Die restliche Aufnahmezeit für Bandseite A wird am Display angezeigt.

- Die Länge der Kassette kann auch mit ◄◄ oder ►► angegeben werden.

5 Drücken Sie auf SYNCHRO REC, um die Aufnahme zu starten.

Wenn Sie eine Aufnahme mit der Fernbedienung starten, drücken Sie wiederholt auf REC MODE, bis „SYNC REC" angezeigt wird, dann drücken Sie auf REC/REC PAUSE.
Die Kassette wird an den Beginn der nach oben weisenden Bandseite zurückgespult, „REC MUTE" blinkt am Display, der Kassettenvorspann wird 10 Sekunden lang gespielt und danach beginnt die Aufnahme.
Wenn die Aufnahme auf der nach oben weisenden Bandseite (Seite A) beendet ist, beginnt die Aufnahme auf der anderen Bandseite (Seite B).

Aufnahme mit Programmeditierung

Während Sie die aufzunehmenden CD-Titel programmieren, zeigt die Programmeditierung die restliche Aufnahmezeit für jede Bandseite an, so dass es einfacher ist, eine gewünschte Titelfolge für die Länge der Kassette zusammenzustellen.

- *Die Aufnahme kann nicht an einer beliebigen Stelle der Kassette gestartet werden.*
- *Sie können nicht mehr als 30 Titel programmieren.*
- *Ein Titel mit einer Titelnummer höher als 30 kann nicht programmiert werden.*

1 Legen Sie die aufzunehmende Kassette ein.

2 Drücken Sie an der Fernbedienung auf FUNCTION, um die Betriebsfunktion CD zu wählen und legen Sie eine CD ein.

3 Halten Sie SHIFT gedrückt und drücken Sie im Stoppmodus an der Fernbedienung zweimal auf CD EDIT/CHECK.

„PRGM EDIT" leuchtet auf und „PRGM C--OO" wird angezeigt.

4 Geben Sie mit Hilfe der Zifferntasten an der Fernbedienung die Länge der aufzunehmenden Kassette ein.

10 bis 99 Minuten können eingegeben werden.
-Bei einer 60-Minuten-Kassette geben Sie 6 und 0 ein.

- Die Länge der Kassette kann auch mit ◄◄ oder ►► angegeben werden.

5 Wählen Sie mit Hilfe der Zifferntasten an der Fernbedienung den ersten Titel, der auf Bandseite A aufgenommen werden soll.

- Zur Wahl des 25. Titels drücken Sie auf +10, +10 und 5.
- Zur Wahl des 11. Titels drücken Sie auf +10 und 1.

6 Wiederholen Sie Schritt 5, um die restlichen Titel für die Bandseite A zu wählen.

Die restliche Aufnahmezeit für Bandseite A wird angezeigt. Ein über diese Zeit hinausgehender Titel kann nicht gewählt werden.

7 Halten Sie SHIFT gedrückt und drücken Sie an der Fernbedienung auf CD EDIT/CHECK, um auf Bandseite B zu wechseln und die Titel für diese Seite zu wählen.

8 Drücken Sie auf SYNCHRO REC, um die Aufnahme zu starten.

Wenn Sie eine Aufnahme mit der Fernbedienung starten, drücken Sie wiederholt auf REC MODE, bis „SYNC REC" angezeigt wird, dann drücken Sie auf REC/REC PAUSE.
Die Kassette wird an den Beginn der nach oben weisenden Bandseite zurückgespult, „REC MUTE" blinkt am Display, der Kassettenvorspann wird 10 Sekunden lang gespielt und danach beginnt die Aufnahme.
Wenn die Aufnahme auf der nach oben weisenden Bandseite (Seite A) beendet ist, beginnt die Aufnahme auf der anderen Bandseite (Seite B).

Aufnahme stoppen

Drücken Sie auf ■. Aufnahme und CD-Wiedergabe stoppen gleichzeitig.

Programmierung überprüfen

1 Halten Sie vor der Aufnahme SHIFT gedrückt und drücken Sie an der Fernbedienung auf CD EDIT/CHECK, um Bandseite A oder B zu wählen.
2 Drücken Sie wiederholt auf ◄◄ oder ►►. Die Titelnummer und Programmnummer werden nacheinander angezeigt.

Programmierung jeder Bandseite ändern

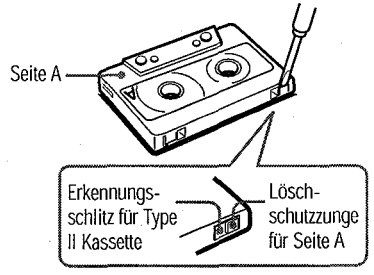
Halten Sie SHIFT gedrückt und drücken Sie an der Fernbedienung auf CD EDIT/CHECK, um Bandseite A oder B zu wählen, drücken Sie dann auf ■, um die Programmierung der gewählten Seite zu löschen. Danach können Sie erneut Titel wählen.

Programmeditierung löschen

Drücken Sie zweimal auf ■.

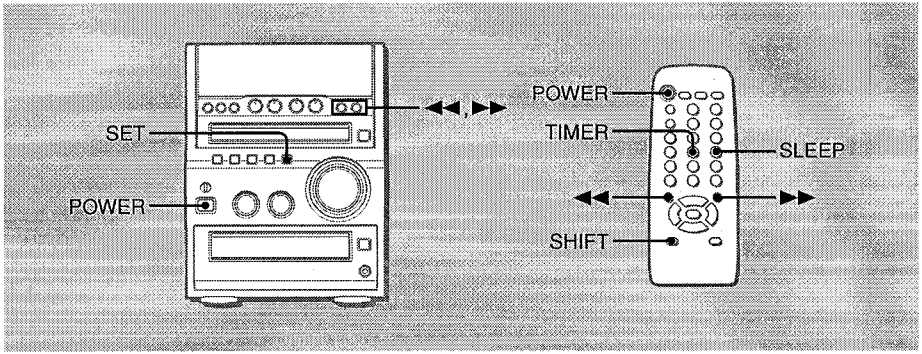
Unbeabsichtigtes Löschen vermeiden

Entfernen Sie die Löschschutzzunge an der Kassette mit einem Schraubenzieher oder anderem spitzen Werkzeug.



Um die Kassette wieder bespielen zu können, decken Sie die Öffnungen mit Klebeband ab. (Stellen Sie sicher, dass Sie an Type II Kassetten nicht den Erkennungsschlitz für Type II Kassetten abdecken.)

D



D

Schlaftimer

Schaltet das Gerät nach einer bestimmten Zeit automatisch aus.

1 Halten Sie SHIFT gedrückt und drücken Sie an der Fernbedienung auf SLEEP.
„SLEEP" wird angezeigt.

2 Drücken Sie wiederholt auf ◀◀ oder ▶▶, um die Zeit für den Schlaftimer zu einzustellen.
Mit jedem Drücken dieser Taste kann die Zeit in Abschnitten von 5 Minuten auf eine Dauer von 5 bis 240 Minuten eingestellt werden. Wird während 8 Sekunden keine Taste gedrückt, wird die aktuelle Einstellung automatisch eingegeben.
Nach Ablauf dieser Zeit schaltet das Gerät automatisch aus.

Restliche Zeit bis zum Ausschalten des Gerätes überprüfen
Halten Sie SHIFT gedrückt und drücken Sie an der Fernbedienung auf SLEEP.
Die restliche Zeit wird 8 Sekunden lang angezeigt.

Schlaftimer aufheben
Halten Sie SHIFT gedrückt und drücken Sie an der Fernbedienung wiederholt auf SLEEP, bis „SLEEP oFF" angezeigt wird.

Timergesteuerte Wiedergabe

Schaltet das Gerät zu einer bestimmten Zeit für eine bestimmte Zeitdauer ein.
Vergewissern Sie sich bitte, dass die Uhrzeit richtig eingestellt ist.

1 Halten Sie SHIFT gedrückt und drücken Sie an der Fernbedienung wiederholt auf TIMER, so dass „⏲" aufleuchtet und „⏲ PLAY" angezeigt wird.

2 Drücken Sie innerhalb von 8 Sekunden auf SET.

3 Geben Sie mit ◀◀ oder ▶▶ die Einschaltzeit ein und drücken auf SET.
Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Zeit in Abschnitten von je 1 Minute.
Werden diese Tasten gedrückt gehalten, ändert sich die Zeit in Abschnitten von je 10 Minuten.

4 Wählen Sie mit ◀◀ oder ▶▶ die Tonquelle und drücken auf SET.
- Zur timergesteuerten Wiedergabe einer CD wählen Sie „CD".
- Zur timergesteuerten Wiedergabe einer Kassette wählen Sie „TAPE".
- Zur timergesteuerten Wiedergabe einer Radiosendung wählen Sie „TUNER".
  Den Empfangsbereich stellen Sie später in Schritt 7 ein.
- Zur timergesteuerten Wiedergabe eines an die AUX IN Buchsen angeschlossenen Gerätes wählen Sie „AUX".

5 Drücken Sie auf ◀◀ oder ▶▶, um die timeraktivierte Zeitdauer einzustellen und drücken dann auf SET.
Mit jedem Drücken dieser Taste ändert sich die timeraktivierte Zeitspanne in Abständen von 5 Minuten von 5 bis 240 Minuten.

6 Drücken Sie auf ◀◀ oder ▶▶, um Lautstärke für die timergesteuerte Wiedergabe einzustellen und dann auf SET.
Der Lautstärkepegel kann von 0 bis 35 eingestellt werden.

7 Bereiten Sie die Tonquelle vor.
Zur Wiedergabe einer CD legen Sie eine CD ein.
Zur Wiedergabe einer Kassette legen Sie eine Kassette ein.
Zur Wiedergabe des Radios wählen Sie den Empfangsbereich und stellen den gewünschten Sender ein.
Zur Wiedergabe von an die AUX IN Buchsen angeschlossenen Geräten stellen Sie für diese einen externen Timer ein, so dass die Wiedergabe zeitgleich beginnen kann.

8 Drücken Sie auf POWER ⏻ STANDBY/ON (POWER), um das Gerät auszuschalten.
„🕘" bleibt am Display und zeigt damit den Modus Timer-Standby an (sofern der ECO-Modus deaktiviert wurde).
Zur Einschaltzeit schaltet das Gerät ein und beginnt die Wiedergabe der gewählten Tonquelle. Nach Ablauf der vorbestimmten Zeitspanne schaltet das Gerät wieder aus.

- Die timergesteuerte Wiedergabe wird nur bei ausgeschaltetem Gerät gestartet.
- Angeschlossene Geräte können nicht mit dem in diesem Gerät integrierten Timer ein- oder ausgeschaltet werden. Verwenden Sie dazu einen externen Timer.

Timergesteuerte Aufnahme

Eine timergesteuerte Aufnahme kann nur mit TUNER und AUX (mit externem Timer) durchgeführt werden.

1 Halten Sie SHIFT gedrückt und drücken Sie an der Fernbedienung wiederholt auf TIMER, so dass „🕘 REC" aufleuchtet und „🕘 REC" angezeigt wird.

2 Drücken Sie innerhalb von 8 Sekunden auf SET.

3 Geben Sie mit ◄◄ oder ►► die Einschaltzeit ein und drücken auf SET.
Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Zeit in Abschnitten von je 1 Minute.
Werden diese Tasten gedrückt gehalten, ändert sich die Zeit in Abschnitten von je 10 Minuten.

4 Wählen Sie die Tonquelle mit ◄◄ oder ►► und drücken Sie auf SET.
- Zur timergesteuerten Aufnahme einer Radiosendung wählen Sie „TUNER".
  Den Empfangsbereich stellen Sie später in Schritt 7 ein.
- Zur timergesteuerten Aufnahme von an die AUX IN Buchsen angeschlossenen Geräten wählen Sie „AUX".

5 Drücken Sie auf ◄◄ oder ►►, um die timeraktivierte Zeitdauer einzustellen und drücken dann auf SET.
Mit jedem Drücken dieser Taste ändert sich die timeraktivierte Zeitspanne in Abständen von 5 Minuten von 5 bis 240 Minuten.

6 Drücken Sie auf ◄◄ oder ►►, um Lautstärke für die timergesteuerte Aufnahme einzustellen und dann auf SET.
Der Lautstärkepegel kann von 0 bis 35 eingestellt werden.

7 Bereiten Sie die Tonquelle vor.
Zur Aufnahme vom Radio wählen Sie den Empfangsbereich und stellen den gewünschten Sender ein.
Zur Aufnahme von an die AUX IN Buchsen angeschlossenen Geräten stellen Sie für diese einen externen Timer ein, so dass die Wiedergabe zeitgleich beginnen kann.

8 Legen Sie die aufzunehmende Kassette ein und schalten das Gerät aus.
„🕘 REC" bleibt am Display und zeigt damit den Modus Timer-Standby an (sofern der ECO-Modus deaktiviert wurde).
Zur Einschaltzeit schaltet das Gerät ein und beginnt die Aufnahme der gewählten Tonquelle. Nach Ablauf der vorbestimmten Zeitspanne schaltet das Gerät wieder aus.

- Angeschlossene Geräte können nicht mit dem in diesem Gerät integrierten Timer ein- oder ausgeschaltet werden. Verwenden Sie dazu einen externen Timer.

Einstellung des Timers überprüfen
Halten Sie SHIFT gedrückt und drücken Sie an der Fernbedienung wiederholt auf TIMER, so dass „🕘 PLAY" oder „🕘 REC" angezeigt wird.
Die Einschaltzeit, Tonquelle und timeraktivierte Zeitspanne werden 8 Sekunden lang angezeigt.

Timereinstellung ändern
Stellen Sie den Timer neu ein.

Timereinstellung aufheben
Halten Sie SHIFT gedrückt und drücken Sie an der Fernbedienung wiederholt auf TIMER, bis „🕘 OFF" angezeigt wird „🕘" oder „🕘 REC" verschwindet aus dem Display.

Tip:
Die Timereinstellung bleibt auch bei Aufheben des Timers erhalten. Beim nächsten Aktivieren des Timers können Sie die vorhergehende Einstellung ändern oder einfach dieselbe Einstellung wieder verwenden.

D

Pflege und Wartung

Gelegentlich sind bestimmte Pflege- und Wartungsmaßnahmen am Gerät und dessen Software nötig, damit Ihnen das Gerät stets optimale Leistungen bieten kann.

Reinigung des Gehäuses
Verwenden Sie ein weiches und trockenes Tuch. Reinigen Sie stark verschmutzte Oberflächen mit einem weichen Tuch, das leicht mit einer milden Reinigungsmittellösung angefeuchtet ist. Starke Lösungsmittel wie Alkohol, Benzol oder Verdünner dürfen nicht verwendet werden.

Reinigen der Tonköpfe
Verschmutzte Tonköpfe führen zu Beeinträchtigungen der Tonqualität. Reinigen Sie die Tonköpfe nach jeweils 10 Stunden Spielzeit mit einer Tonkopfreinigungskassette. Näheres dazu entnehmen Sie den Anweisungen der Tonkopfreinigungskassette.

Entmagnetisierung der Tonköpfe
Verwenden Sie nach jeweils 20 bis 30 Stunden Spielzeit eine Entmagnetisierungskassette. Näheres dazu entnehmen Sie den Anweisungen der Entmagnetisierungskassette.

Pflege Ihrer CDs
Reinigen Sie eine verschmutzte CD durch Abwischen von der Mitte zum Rand mit einem Reinigungstuch. Geben Sie CDs nach Gebrauch wieder in ihre Hülle. Bewahren Sie CDs nicht an heißen oder feuchten Orten auf.

Pflege Ihrer Kassetten
Bewahren Sie Kassetten nach Gebrauch in ihrer Hülle auf. Lassen Sie Kassetten nicht in der Nähe von Magneten, Motoren, Fernsehgeräten oder anderen magnetisch geladenen Gegenständen liegen. Schützen Sie Kassetten vor direktem Sonnenlicht und lassen Sie sie nicht in einem in praller Sonne geparkten Auto liegen.

Fehlersuche

Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, überprüfen Sie die folgenden Anweisungen sowie die entsprechenden Abschnitte der Bedienungsanleitung

Keine Klangausgabe
- Sind Lautsprecher und Netzkabel korrekt angeschlossen?

Gerät schaltet sich plötzlich aus
- Möglicher Kurzschluss in den Lautsprecheranschlüssen. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose aus und schließen Sie die Lautsprecherkabel korrekt an.

Fehlerhaftes Display
- Führen Sie eine Rückstellung des Geräts durch. (Siehe „Rückstellung des Gerätes" auf dieser Seite)

Schwacher/Verrauschter Radioempfang
- Überprüfen Sie die Anschlüsse der Antenne. Richten Sie die Antenne für besten Empfang aus.
- Stellen Sie das Gerät weiter entfernt von anderen elektrischen Geräten und Kabeln auf.

Mangelnde Tonqualität der Kassette
- Überprüfen Sie auf verschmutzte Tonköpfe. Reinigen Sie sie, wenn erforderlich.

Aufnahme nicht möglich
- Wurde die Löschschutzzunge der Kassette abgebrochen? Wenn ja, decken Sie den Schlitz mit Klebeband ab.

CD-Spieler arbeitet nicht korrekt
- Ist die Disc korrekt eingelegt?
- Ist die Disc verschmutzt?
- Wird die Linse durch Kondensation beeinträchtigt? Wenn ja, warten Sie eine Stunde, bevor Sie den CD-Betrieb wieder versuchen.

Rückstellung des Gerätes
Wenn am Display oder am Kassettendeck ungewöhnliche Anzeigen erscheinen, führen Sie eine Rückstellung des Geräts durch wie folgt:
1 Drücken Sie auf POWER, um das Gerät auszuschalten. Lässt sich das Gerät nicht ausschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und stecken ihn dann wieder ein.
2 Halten Sie ■ gedrückt und drücken Sie auf POWER. Sämtliche nach Erwerb des Gerätes durchgeführten Einstellungen werden gelöscht.

Technische Daten

HAUPTGERÄT CX-LEM71

TUNER

FM Frequenzbereich	87,5 MHz bis 108 MHz
FM Nutzbare Empfindlichkeit (IHF)	16,8 dBf
FM Antennenterminal	75 Ohm (unsymmetrisch)
MW Frequenzbereich	531 kHz bis 1602 kHz (9 kHz/ Schritte) 530 kHz bis 1710 kHz (10 kHz/ Schritte)
MW Nutzbare Empfindlichkeit	350 µV/m
LW Frequenzbereich	144 kHz bis 290 kHz
LW Nutzbare Empfindlichkeit	1400 µV/m
MW/LW Antenne	Rahmenantenne

VERSTÄRKER

Ausgangsleistung	Nennleistung: 28 W + 28 W (6 Ohm, T.H.D. 1%, 1kHz/DIN 45500) Referenz: 35 W + 35 W (6 Ohm, T.H.D. 10%, 1kHz/DIN 45324) DIN MUSIC POWER 75 W + 75W
Eingang	AUX IN: 700 mV
Ausgänge	SPEAKERS: 6 Ohm oder mehr PHONES: 32 Ohm oder mehr DIGITAL OUT (OPTICAL) Buchse

KASSETTENDECK

Spurformat	4 Spuren, 2 Kanäle Stereo
Frequenzwiedergabe	50Hz - 15000Hz
Aufnahmesystem	AC bias
Tonköpfe	Aufnahme-/Wiedergabekopf × 1 Löschkopf × 1

CD-SPIELER

Laser	Halbleiterlaser (λ = 780 nm)
D-A-Umwandler	1 Bit dual
Rauschabstand	88 dB (1 kHz, 0 dB)
Gleichlaufschwankungen	Nicht messbar (1 kHz, 0 dB)
Tonhöhenschwankungen	Nicht messbar

ALLGEMEIN

Stromanforderungen	230 V AC (Wechselstrom), 50 Hz
Stromverbrauch	60 W
Stromverbrauch in Standby	Wenn ECO-Modus ein oder automatisch: 0,8 W Wenn ECO-Modus aus: 11,1 W
Abmessungen (B × H × T)	191,5 × 249,0 × 389,0 mm
Gewicht	5,3 kg

LAUTSPRECHERSYSTEM SX-LEM70

Lautsprechersystem	2-Weg Bassreflex (magnetisch abgeschirmt)
Lautsprecherelemente	Tieftöner: 120 mm Kegeltyp Hochtöner: 25 mm Kuppeltyp
Impedanz	6 Ohm
Abmessungen (B × H × T)	155 × 250 × 218 mm
Gewicht	2,4 kg

Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne Vorankündigung sind vorbehalten.

COPYRIGHT

Überprüfen Sie die geltenden Copyright-Gesetze des Landes, in dem dieses Gerät verwendet wird, hinsichtlich Aufnahmen von Discs, Radio oder Kassetten.

D

HINWEIS

AIWA CO.LTD., JAPAN, ERKLÄRT IN EIGENER VERANTWORTUNG, DASS DAS IN DIESEM HANDBUCH BESCHRIEBENE PRODUKT MIT DEN RICHTLINIEN DES D.M 28.8.95 NR.548 ÜBEREINSTIMMT, UND ZWAR GEMÄSS DEN BEDINGUNGEN IN PARAGRAPH 3 VON ANHANG A DES D.M. 25.6.85 UND PARAGRAPH 3 VON ANHANG 1 DES D.M. 27.8.87 (BESTIMMUNGEN ZU FREQUENZEN).
Die Informationen oben gelten nur für Italien.

WAARSCHUWING

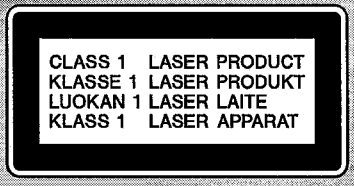
STEL HET TOESTEL NOOIT BLOOT AAN REGEN OF ANDER VOCHT OM GEVAAR VOOR BRAND OF EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
"LET OP: DE BUITENPLAAT (OF DE ACHTERKANT) NIET VAN HET TOESTEL VERWIJDEREN, TENEINDE HET RISICO OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMIJDEN. ONDERDELEN BINNENIN KUNNEN NIET DOOR DE GEBRUIKER GEREPAREERD WORDEN. SERVICE UITSLUITEND DOOR ERKEND SERVICEPERSONEEL".

LET OP

Bij gebruik van andere schakelaars of instellingen of door andere dan de hieronder beschreven handelingen uit te voeren, kan men blootgesteld worden aan gevaarlijke straling.

Deze cd-speler is een CLASS 1 LASER product.
Het etiket met CLASS 1 LASER PRODUCT zit op de buitenkant van het toestel.



LET OP!

Wanneer het toestel wordt geopend en vergrendelingen tenietgedaan worden, kan onzichtbare laserstraling vrijkomen. Pas op voor de straal.

NL

Lees deze Gebruiksaanwijzing in zijn geheel zorgvuldig door voordat u het toestel in gebruik neemt. Alle voorzorgsmaatregelen in dit boekje en op het toestel moeten strikt opgevolgd worden.
Bewaar de Gebruiksaanwijzing om in de toekomst eventueel te raadplegen.

Installatie

1 Water en vocht — Gebruik het toestel niet in de buurt van water zoals bij een bad, wastafel, zwembad, e.d.

2 Hitte — Gebruik het toestel niet in de buurt van warmtebronnen zoals ventilatieroosters, ovens of andere apparaten die warmte afgeven. Gebruik het toestel niet bij temperaturen onder 5°C of boven 35°C.

3 Plaats — Zet het toestel op een vlakke, gelijke ondergrond.

4 Ventilatie — Het toestel dient zo geplaatst te worden dat er voldoende ruimte voor ventilatie over is. Zorg voor een vrije ruimte van ten minste 10 cm boven en achter het toestel en van 5 cm aan de beide zijkanten.
- Zet het toestel niet op een bed, een vloerkleed of een vergelijkbare ondergrond die de ventilatieopeningen zou kunnen afsluiten.
- Zet het toestel niet in een boekenkast, kast of luchtdicht rek waarin onvoldoende ruimte is voor ventilatie.

5 Kleine voorwerpen en vloeistof — Zorg ervoor dat kleine voorwerpen en vloeistoffen niet via de ventilatieopeningen binnenin het toestel terecht kunnen komen.

6 Wagentje of standaard — Wanneer het toestel op een standaard of een wagentje gezet wordt, dient het voorzichtig verplaatst te worden.
Bij plotseling stoppen, het toepassen van teveel kracht of een ongelijke ondergrond kan het toestel of het wagentje hellen of omvallen.

7 Condensvorming — De lens van de cd-speler kan beslaan wanneer.
- Het toestel overgebracht wordt van een koude naar een warme ruimte
- De verwarming net aangezet is
- Het toestel gebruikt wordt in een zeer vochtige ruimte
- Het toestel gekoeld wordt met een airconditioner

Wanneer het toestel van binnen beslagen is, is het mogelijk dat het niet goed werkt. Mocht dit het geval zijn, laat het toestel dan een paar uur staan en probeer het later opnieuw te gebruiken.

8 Bevestiging aan de muur of het plafond — Het toestel is niet geschikt om aan de muur of het plafond bevestigd te worden, tenzij in de Gebruiksaanwijzing aangegeven staat dat dit wel kan.

Stroom

1 Netspanning — Sluit het toestel uitsluitend aan volgens de beschrijving in de Gebruiksaanwijzing of zoals op het toestel vermeld staat.

2 Netsnoer
- Trek altijd aan de stekker om het netsnoer uit het stopcontact te halen. Trek nooit aan het netsnoer zelf.
- Raak de stekker nooit aan met natte handen, aangezien dit brand of een elektrische schok kan veroorzaken.
- Netsnoeren dienen zodanig aangelegd te worden dat ze nooit scherp gebogen worden, niet klem komen te zitten en er niet overheen gelopen kan worden. Let vooral goed op het snoer tussen het toestel en het stopcontact.
- Zorg dat stopcontacten of verlengsnoeren niet overbelast raken; anders kan er brand of een elektrische schok ontstaan.

3 Wanneer niet in gebruik — Haal de stekker uit het stopcontact als het toestel meerdere maanden of langer niet gebruikt gaat worden. Met de stekker in het stopcontact blijft een kleine hoeveelheid stroom naar het toestel lopen, zelfs wanneer het toestel uitstaat.

Onderhoud

Maak het toestel uitsluitend schoon zoals in de Gebruiksaanwijzing wordt aanbevolen.

Bij storing of defect

Laat het toestel door een erkende servicemonteur nakijken als:

- Het netsnoer of de stekker beschadigd is
- Vreemde voorwerpen of vloeistof binnenin het toestel terechtgekomen zijn
- Het toestel in contact is gekomen met regen of water
- Het toestel niet normaal lijkt te functioneren
- De kwaliteit van het toestel duidelijk achteruitgegaan is
- Het toestel gevallen is of de kast beschadigd is

PROBEER HET TOESTEL NIET ZELF TE REPAREREN.

INHOUDSOPGAVE

VOORZORGSMAATREGELEN 102
VOORBEREIDINGEN 104
BEDIENINGSORGANEN 105
INSTELLINGEN VOOR GEBRUIK 107
BEDIENING VAN HET CD-GEDEELTE 109
BEDIENING VAN DE RADIO 111
BIJREGELEN VAN HET GELUID 114
AFSPELEN VAN CASSETTES 115
OPNEMEN OP CASSETTES 116
BEDIENING VAN DE SCHAKELKLOK 118
NASLAG 120

Systeem en Accessoires

Toestel CX-LEM71
Luidsprekers SX-LEM70
Luidsprekerkabels

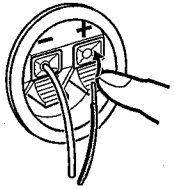
Afstandsbediening
FM-antenne
MW/LW-antenne

N

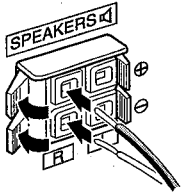
Aansluiten

Steek de stekker in het stopcontact nadat u alle apparatuur hebt aangesloten.

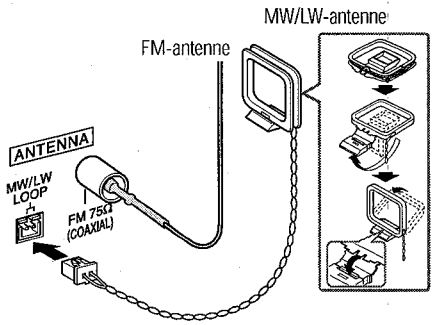
1 Sluit de luidsprekerkabels aan op de luidsprekers.
Sluit de koperkleurige kabels aan op de + ingangen en de zilverkleurige kabels op de –ingangen.



2 Sluit de luidsprekers aan op het toestel.
Sluit de rechter luidspreker aan op de ingang SPEAKERS R en de linker luidspreker op de ingang SPEAKERS L. De kabel met de koperen uiteinden gaat naar de ⊕ ingangen.



3 Sluit de meegeleverde antennes aan.
Sluit de FM-antenne aan op de ingang FM 75 Ω en de MW/LW-antenne op de ingang MW/LW LOOP.



4 Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact.
De klok knippert op het display.
Zie pagina 108 voor het gelijkzetten van de klok.

Luidsprekers

- Zorg dat de ⊕ en ⊖ luidsprekerkabels geen kortsluiting kunnen maken.
- Plaats geen magnetische voorwerpen of magnetisch gevoelige voorwerpen in de buurt van de luidsprekers.

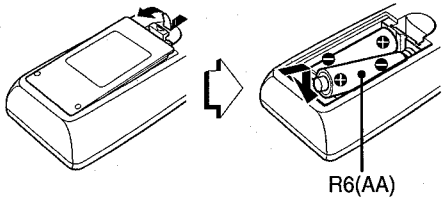
Antennes

Houd de antennes uit de buurt van metalen voorwerpen, elektrische apparatuur en snoeren.

- **FM-antenne:** Trek de antenne volledig uit en richt hem zodanig dat de ontvangst optimaal is. Als de ontvangst slecht is, sluit dan een los verkrijgbare buitenantenne aan op de ingang FM 75 Ω.
- **MW/LW-antenne:** Draai deze totdat u de beste ontvangst hebt gevonden.

Afstandsbediening

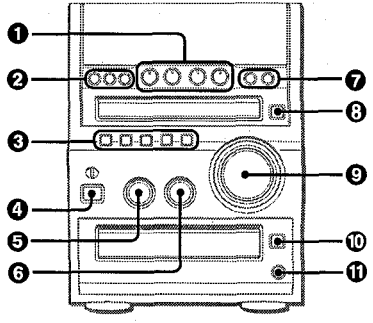
Haal het deksel van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening en leg twee R6 (type AA) batterijen in het vak. Let daarbij op de + en – polen.



- Vervang de batterijen door nieuwe wanneer de bedieningsafstand tussen de afstandsbediening en het toestel korter wordt.
- Verwijder de batterijen wanneer u het toestel langere tijd niet gebruikt.
- De afstandsbediening werkt mogelijk minder goed bij fel licht of wanneer er objecten in de weg staan.

BEDIENINGSORGANEN

Toestel: voorzijde



❶ **◄►TAPE/REC MUTE**
Afspelen starten en de afspeelrichting veranderen. Wordt ook gebruikt om tijdens een opname een pauze van 4 seconden in te lassen.

TUNER/BAND
De radiofunctie en de golflengte selecteren.

AUX
De functie van externe apparaten die op de AUX IN zijn aangesloten selecteren.

►II CD
Afspelen starten en pauzeren.

❷ **●REC/REC PAUSE**
Opnamen starten en pauzeren.

SYNCHRO REC
Tegelijkertijd starten van de opname en afspelen van de cd.

■CLEAR
Cd-speler en cassettedeck: afspelen stoppen.
Radio: voorkeurzender wissen.

❸ **ECO/DIMMER**
ECO en dimmer modus selecteren.

PRESET
Afstemmen op een voorkeurzender.

MODE
CD: selecteren van willekeurige weergave en willekeurige weergave.
Cassette: reverse mode selecteren.

RDS
RDS functies inschakelen.

SET
Afspeelwijze bepalen.
De ontvangen zender opslaan als voorkeurzender.

❹ **POWER ⏻STANDBY/ON**
Het toestel in- en uitschakelen (standby).

❺ **BASS**
Bijregelen van de lage tonen.

❻ **TREBLE**
Bijregelen van de hoge tonen.

❼ **◄◄/I◄◄, ►►I/►► (TUNING DOWN, UP)**
CD: naar een vorig of volgend muziekstuk springen wanneer deze toets één keer wordt ingedrukt, snel vooruitzoeken naar een muziekstuk of achteruit weergeven wanneer de toets blijft ingedrukt.
Cassette: een cassette terugspoelen of snel vooruitspoelen.
Radio: handmatig omhoog of omlaag afstemmen op de golflengte.

❽ **▲CD OPEN/CLOSE**
De cd-houder openen of sluiten.

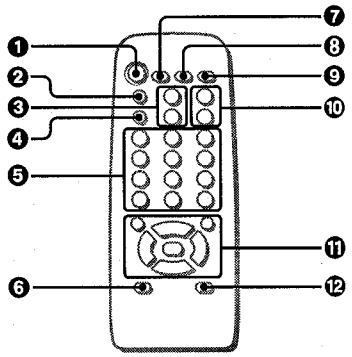
❾ **VOLUME**
Volume bijregelen.

❿ **▲TAPE OPEN/CLOSE**
De cassettehouder openen of sluiten.

⓫ **PHONES jack**
Sluit de los verkrijgbare hoofdtelefoons aan met een miniplug (ø3,5 mm). Er komt dan geen geluid uit de luidsprekers.

NL

Afstandsbediening



Toetsen met dezelfde of vergelijkbare namen als die op het toestel hebben meestal dezelfde functie.

❶ **POWER**

❷ **REC MODE**
De opnamestand selecteren.

❸ **PRESET (∧/∨)**

❹ **●REC/REC PAUSE**

❺ **0–10, +10**
CD: een muziekstuk met een bepaald nummer selecteren.
Radio: afstemmen op een zender met een bepaald voorkeurnummer.

De cijfertoetsen hebben onderstaande functies wanneer de SHIFT-toets wordt ingedrukt:

PROGRAM
Cd programma-weergave selecteren.

RANDOM/REPEAT
Selecteren van willekeurige weergave of programma-weergave van een cd.

TUNER MODE
Schakelen tussen stereo en mono bij de weergave van FM-zenders.

DISPLAY
CD: weergave van het muziekstuk dat wordt afgespeeld en de verstreken speelduur.

TIMER
Schakelklok selecteren.

SLEEP
Instellingen voor de sluimerfunctie selecteren.

CLOCK
Instellingen voor de klok selecteren.

CD EDIT/CHECK
Edit cd-opname selecteren.

❻ **SHIFT**
Houd deze toets ingedrukt terwijl u een cijfertoets indrukt om de functie te gebruiken die boven het nummer staat vermeld.

❼ **REV MODE**
Reverse mode selecteren.

❽ **SOUND**
Instellingen BASS en TREBLE selecteren.

❾ **SET**

❿ **VOLUME (+/–)**

⓫ **■CLEAR**

TUNER/BAND

AUX

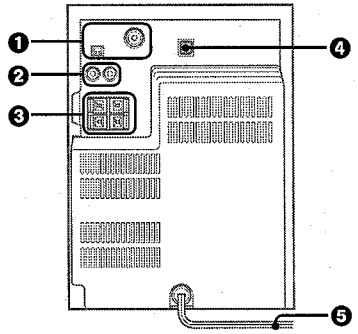
◄►TAPE

►IICD

◄◄/I◄◄, ►►I/►► (DOWN, UP)

⓬ **FUNCTION**
Inschakelen van de functies voor TAPE, TUNER, AUX en CD.

Toestel: achterzijde



INSTELLINGEN VOOR GEBRUIK

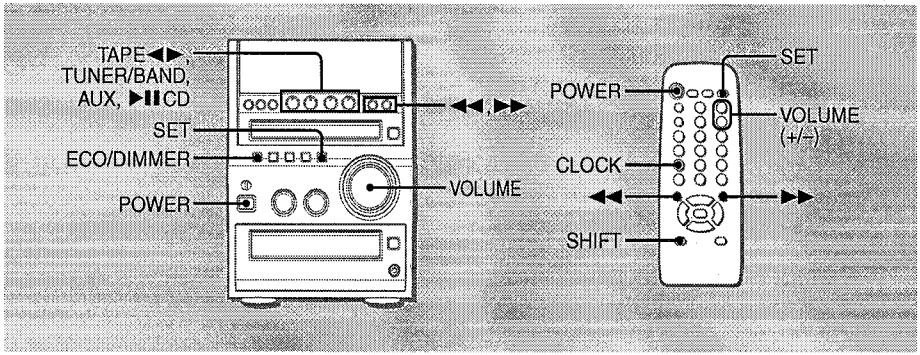
❶ MW/LW LOOP ingang en FW 75 Ω aansluiting
Sluit de meegeleverde MW/LW- en FM-antennes aan.

❷ Ingangen AUX IN
Voor de weergave van analoog geluid van externe apparaten. Sluit externe apparaten aan met behulp van een los verkrijgbare kabel met RCA penstekkers (rode stekker voor de ingang R, witte stekker voor de ingang L). Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van uw aangesloten apparatuur voor meer gegevens.
Druk op AUX als u wilt overschakelen op extern aangesloten apparaten.

❸ SPEAKERS ◁ ingangen
Sluit de meegeleverde luidsprekerkabels aan op de meegeleverde luidsprekers.

❹ DIGITAL OUT (OPTICAL) aansluiting
Door deze ingang kunnen digitale geluidssignalen van de cd worden uitgevoerd. Gebruik een optische kabel om digitale audioapparatuur aan te sluiten. Haal het stofdopje van de ingang DIGITAL OUT (OPTICAL). Sluit vervolgens de stekker van de optische kabel aan op de DIGITAL OUT (OPTICAL) aansluiting.

❺ Netsnoer



Aan/unit

Inschakelen van het toestel
Druk op POWER ⏻ STANDBY/ON (POWER op de afstandsbediening).
Of druk op TAPE, TUNER/BAND, AUX of CD. Als een cd of cassette in het toestel zit, begint het afspelen automatisch.

Uitschakelen van het toestel
Druk nogmaals op POWER ⏻ STANDBY/ON. Het toestel staat nu op standby.

Volume

Draai aan VOLUME (druk op VOLUME (+/–) op de afstandsbediening).
Stel het volume in tussen 0 (minimum) en 49, gevolgd door MAX (maximum).

Tip:
De volume-instellingen blijven bewaard wanneer het toestel op standby staat. Als het toestel wordt uitgeschakeld met het volume boven de 36, dan wordt het volume automatisch teruggebracht tot 35 wanneer het toestel weer wordt aangezet.

Het ingangsniveau bijstellen van op de ingangen AUX IN aangesloten apparatuur
Druk op AUX om de functie van de op de ingangen AUX IN aangesloten apparatuur te selecteren en druk dan herhaaldelijk op ◀◀ of ▶▶.
Het ingangsniveau kan worden bijgesteld op "NORMAL" of "–6 dB".

Naam op het display wijzigen van een op AUX aangesloten geluidsbron
Houd AUX ingedrukt en druk op POWER terwijl het toestel aan staat.

→ AUX → VIDEO → TV →

ECO modus

Bespaart stroomverbruik bij de volgende handelingen.

De stroombesparingsfunctie staat ingesteld op "ON" of op "AUTO"

- Wanneer het toestel wordt uitgezet, verdwijnen alle aanduidingen van het displayvenster, ook de klok.
- Wanneer het toestel wordt ingeschakeld door de functie opname met de schakelklok (pagina 119), wordt de scherpte van het displayvenster ingesteld op "DIMMER 3" en de toetsverlichting gaat dan uit.
- Het displayvenster wordt alleen lichter als u het toestel bedient. Wanneer het toestel 8 seconden lang niet bediend is, keert het scherpteniveau weer terug naar het niveau dat geselecteerd werd bij het instellen van "DIM MODE" (Als het scherpteniveau op "DIM-OFF" werd ingesteld, verandert de scherpte niet.)

De stroombesparingsfunctie staat ingesteld op "AUTO"

Ter aanvulling op het bovenstaande:

- Als de cassette en cd worden gestopt en er 10 minuten lang geen signaal binnenkomt van een extern aangesloten apparaat, wordt de stroom automatisch uitgeschakeld. (Bij radio-ontvangst schakelt het toestel zichzelf echter niet automatisch uit.)

1 Druk op ECO/DIMMER terwijl het toestel aan staat.
"ECO MODE" verschijnt op het display.

2 Druk binnen 8 seconden op SET.
De geselecteerde stroombesparingsfunctie verschijnt op het display.
Met de stroombesparingsfunctie uit: "ECO OFF"
Met de stroombesparingsfunctie aan of op auto: "ECO AUTO"
Met de stroombesparingsfunctie aan: "ECO ON"

3 Druk binnen 8 seconden op ◄◄ of ►► om de gewenste stand voor de stroombesparingsfunctie in te stellen.

4 Druk binnen 8 seconden op SET.

Stroomverbruik bij standby

Met de stroombesparingsfunctie uit: 11,1 W
Met de stroombesparingsfunctie aan of op auto: 0,8 W

Als de klok knippert terwijl de ECO stand is ingesteld

De ECO stand kan niet worden ingeschakeld. Stel de klok opnieuw in.

Dimmer

U kunt de scherpte van het displayvenster bijstellen op één van de volgende vier niveaus: "DIM-OFF", "DIMMER 1", "DIMMER 2", en "DIMMER 3".
"DIM-OFF" is het scherpste niveau.
Wanneer "DIMMER 3" wordt gekozen, is het display het donkerst en gaan alle toetslampjes uit.

1 Druk tweemaal op ECO/DIMMER terwijl het toestel aan staat.
"DIM MODE" verschijnt op het display.

2 Druk binnen 8 seconden op SET.
Het gekozen scherpteniveau wordt weergegeven.

3 Druk binnen 8 seconden op ◄◄ of ►► om het gewenste scherpteniveau te selecteren.

4 Druk binnen 8 seconden op SET.

Gelijkzetten van de klok

1 Houd SHIFT ingedrukt en druk op CLOCK op de afstandsbediening.
Ook wanneer het toestel uit staat kunt u op SET drukken.

2 Druk op ◄◄ of ►► om de tijd in te stellen.
Wanneer u deze toets indrukt verandert de tijd in stappen van telkens 1 minuut.
Door deze toetsen ingedrukt te houden, kunt u de tijd wijzigen in sprongen van 10 minuten.
Als u niet binnen 8 seconden op ◄◄ of ►► drukt, wordt de instelling geannuleerd.

3 Druk op SET.
De tijdaanduiding knippert niet meer en de klok begint te lopen vanaf 00 seconden.

De tijd weergeven wanneer het toestel uit staat

Houd SHIFT ingedrukt en druk op CLOCK op de afstandsbediening.
De klok verschijnt 8 seconden op het display.

Weergave van de standaard 24-uurs klok

Geef de klok weer en druk daarna binnen 8 seconden op ■.
Door op deze toets te drukken kunt u heen en weer schakelen tussen de 12-uurs- en de 24-uursklok.

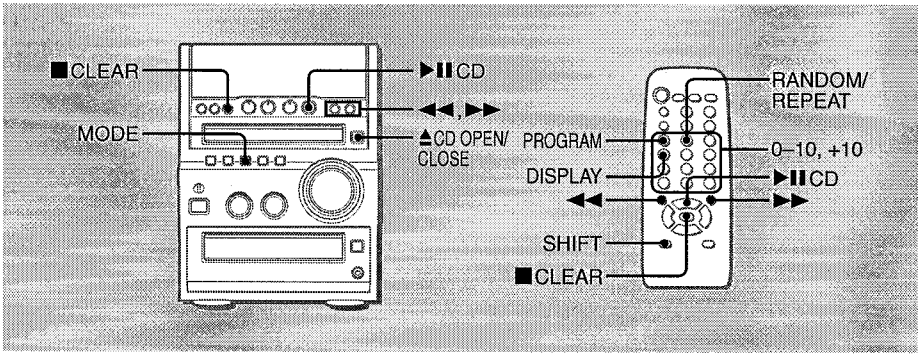
Tip:

Bij de 12-uursklok geeft "AM12:00" middernacht aan en "PM12:00" twaalf uur 's middags.

Wanneer de klok knippert terwijl het toestel uit staat

Er is een stroomstoring geweest. Stel de klok opnieuw in.

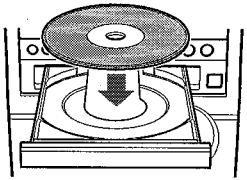
BEDIENING VAN HET CD-GEDEELTE



Dit toestel kan zowel afgesloten CD-R/RW als audio cd's weergeven.

Cd-weergave

1 Druk op ≜CD OPEN/CLOSE om de cd-houder te openen.
Voer de cd('s) in met het etiket naar boven. Sluit daarna de cd-houder door op ≜CD OPEN/CLOSE te drukken.



2 Druk op ▶II om het afspelen te laten beginnen.

Afspelen stopzetten
Druk op ■.

Om het afspelen te pauzeren
Druk op ▶II. Druk opnieuw op de toets om het afspelen te hervatten.

Terugkeren naar het begin van het huidige/vorige/ volgende muziekstuk
Druk herhaaldelijk op ◀◀ of ▶▶.

Zoeken (snel vooruit of achteruit afspelen)
Houd ◀◀ of ▶▶ ingedrukt. Laat de toets op het gewenste moment los.

Selecteren van een muziekstuk met de afstandsbediening (Direct play)
Druk op de cijfertoetsen om een muziekstuk te selecteren.
- Om muziekstuk 25 te selecteren, drukt u op +10, +10 en 5.
- Om muziekstuk 11 te selecteren, drukt u op +10 en 1.

Wijzigen van het display terwijl het toestel op weergave staat
Houd SHIFT ingedrukt en druk tijdens het afspelen op DISPLAY op de afstandsbediening.

Op het display verschijnen achtereenvolgens de volgende meldingen:
1 Muziekstuk dat op dat moment wordt afgespeeld en verstreken speelduur
2 Resterende speelduur
- De resterende speelduur kan niet worden weergegeven tijdens programma-weergave of willekeurige weergave.

Willekeurige/herhaalde weergave

Bij willekeurige weergave speelt het toestel alle muziekstukken af in willekeurige volgorde. Bij herhaalde weergave speelt het toestel alle muziekstukken of één muziekstuk herhaaldelijk af. U kunt herhaalde en willekeurige weergave tegelijk selecteren.

1 Druk herhaaldelijk op MODE (houd SHIFT ingedrukt en druk op RANDOM/REPEAT op de afstandsbediening) om één van de volgende afspeelmogelijkheden te kiezen:
"↻ 1": Herhaald afspelen van één muziekstuk
"↻": Herhaald afspelen van alle muziekstukken
"RANDOM": afspelen in willekeurige volgorde
"RANDOM ↻": Herhaald en willekeurig afspelen van alle muziekstukken

2 Druk op ▶II om het afspelen te laten beginnen.

Herhaalde/willekeurige weergave annuleren
Druk herhaaldelijk op MODE (houd SHIFT ingedrukt en druk op RANDOM/REPEAT op de afstandsbediening) totdat "RANDOM", "↻ 1" of "↻" niet wordt weergegeven.
Wanneer u direct een muziekstuk selecteert met een van de cijfertoetsen wordt afspelen in willekeurige volgorde geannuleerd.

herhaald afspelen van een aantal geselecteerde muziekstukken
Selecteer eerst de muziekstukken met programma-weergave (zie "programma-weergave" op pagina 110).
Selecteer vervolgens herhaalde weergave.

NL

Programma-weergave

Maximaal 30 geselecteerde muziekstukken afspelen in een geprogrammeerde volgorde.

1 Houd SHIFT ingedrukt en druk op PROGRAM op de afstandsbediening terwijl het toestel op stop staat.
"PRGM" knippert op het display.

2 Druk op de cijfertoetsen op de afstandsbediening om een muziekstuk te programmeren.
- Om muziekstuk 25 te selecteren, drukt u op +10, +10 en 5.
- Om muziekstuk 11 te selecteren, drukt u op +10 en 1.

Het geselecteerde muziekstuk licht op op het display.

3 Herhaal stap 2 om de andere muziekstukken te programmeren.
Het totale aantal geselecteerde muziekstukken en de totale speelduur verschijnen op het display.

4 Druk op ▶II om het afspelen te laten beginnen.
Het nummer van het huidige muziekstuk knippert op het display.

- Tijdens programma-weergave kunt u niet rechtstreeks een muziekstuk selecteren met de cijfertoetsen. Op het display verschijnt "Can't USE" wanneer u een muziekstuk probeert te selecteren.
- Als de totale speelduur van het programma langer is dan 99 minuten en 59 seconden of als u een muziekstuk met een nummer hoger dan 30 hebt geprogrammeerd, verschijnt de speelduur als "- - : - -" op het display.
- U kunt niet meer dan 30 muziekstukken programmeren. "FULL" verschijnt dan op het display.

Controleren van de programmering
Druk herhaaldelijk op ◀◀ of ▶▶ terwijl het toestel op stop staat. Achtereenvolgens verschijnen het nummer van het muziekstuk en het programmanummer.

Annuleren van de programmering
Druk op ■ terwijl het toestel op stop staat. "PRGM" verdwijnt uit het display.

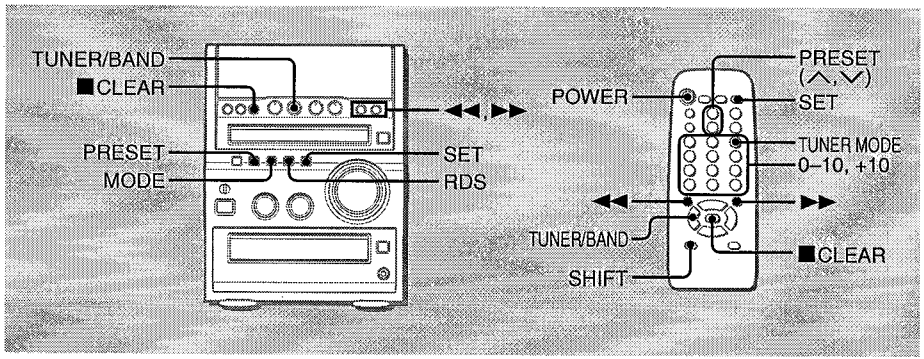
Muziekstukken toevoegen aan het programma
Herhaal stap 2 voordat u begint met afspelen. De muziekstukken worden aan het einde van het programma toegevoegd.

Wijzigen van de programmering
Wis het programma en herhaal alle stappen.

Opmerking over cd's

- Voer niet meer dan één cd in.
- Til het toestel niet op wanneer er een cd in zit.
- Het is mogelijk dat het toestel geen CD-R/RW discs weergeeft die op een PC of bepaalde CD-R/RW recorders is opgenomen.
- Plak geen labels op een van de zijden van CD-R/RW discs, want hierdoor kan storing ontstaan.
- Voer geen onvoorbespeelde CD-R/RW discs in het toestel. De cd kan hierdoor beschadigen.
- Gebruik geen cd's met een onregelmatige vorm.

BEDIENING VAN DE RADIO



Handmatige afstemming

1 Druk herhaaldelijk op TUNER/BAND om de golflengte te selecteren.
Het toestel schakelt over de radio in, ongeacht de weergave, en schakelt tussen FM, MW en LW.

2 Druk herhaaldelijk op ◄◄ of ►► om op een zender af te stemmen. Wanneer een zender wordt ontvangen, verschijnt "TUNE" op het display. Tijdens FM ontvangst verschijnt "STEREO" op het display.

Automatisch een zender opzoeken (Auto Search)
Houd ◄◄ of ►►.
Het toestel zoekt naar een zender en stopt wanneer het een zender heeft gevonden.
Om het zoeken handmatig te stoppen, dient u op ◄◄ of ►► te drukken.

- Het is mogelijk dat Auto Search niet stopt bij zenders met een zwak signaal.

Voorinstellen van radiozenders

U kunt uw favoriete radiozenders handmatig of automatisch voorinstellen ("Handmatig voorinstellen van radiozenders" of "Automatisch vastleggen van voorkeurzenders") om ze met de cijfertoetsen direct te kunnen selecteren.

Handmatig voorinstellen van radiozenders

1 Stem af op de gewenste zender.

2 Druk op SET om de zender op te slaan.
Het eerste voorkeurnummer "1" knippert op het display.

3 Herhaal stap 1 en 2 om de andere zenders voor in te stellen.
De volgende zender zal niet worden opgeslagen als in het totaal reeds 32 voorkeurzenders voor alle golflengten zijn opgeslagen. ("FULL" verschijnt op het display.)

- Het toestel kan maximaal 20 zenders per golflengte opslaan. Maar het kan in totaal niet meer dan 32 voorkeurzenders opslaan.
- Wanneer de stroom langer dan circa 12 uur is onderbroken, moeten alle in het geheugen opgeslagen instellingen opnieuw worden ingesteld.

Automatisch vastleggen van voorkeurzenders

Zoekt het afstemgebied af en slaat de gevonden zenders automatisch op met een voorkeurnummer.

1 Druk op TUNER/BAND.

2 Houd RDS 4 seconden lang ingedrukt tot "AUTO PRESET" door het display beweegt.

3 Druk op SET.
Als u niet binnen 10 seconden op SET drukt, worden de zenders niet automatisch vastgelegd.
Op het display verschijnt het afstemsymbool en het toestel begint te zoeken naar FM-zenders.
De golflengte en het voorkeurnummer (te beginnen met 1) verschijnen zodra een gevonden zender wordt opgeslagen.
Wanneer het toestel klaar is met zoeken verschijnt de eerstgevonden zender op het display.

- Als er nog voorkeurzenders beschikbaar zijn, gaat het toestel verder met zoeken naar MW- en LW-zenders.
- Wanneer u voorkeurzenders automatisch laat vastleggen worden alle eerder ingestelde voorkeurzenders gewist.
- Als er RDS zenders worden gevonden met verschillende frequenties, wordt alleen de zender met het sterkste signaal opgeslagen.

NL

Afstemmen op een voorkeurzender

1 Selecteer de golflengte.

2 Druk herhaaldelijk op PRESET (∧, ∨).
Telkens wanneer u op deze toets drukt wordt afgestemd op een zender met een hoger voorkeurnummer.
Met de cijfertoetsen op de afstandsbediening kunt u ook direct een voorkeurzender selecteren.
- Om voorkeurzender 11 te selecteren, drukt u op +10 en op 1.
- Om voorkeurzender 15 te selecteren, drukt u op +10 en op 5.

Wissen van een voorkeurzender

1 Stem af op een voorkeurzender.
2 Druk eerst op ■ en dan binnen 8 seconden op SET.
Voorkeurzenders op dezelfde golflengte met een hoger nummer dan de gewiste zender verminderen met één.

NL

RDS functies

RDS (Radio Data System) is een radiodienst waarmee FM-zenders extra informatie kunnen uitzenden samen met het reguliere radiosignaal.
Deze aanvullende informatie is afkomstig van de hieronder beschreven RDS functies.

Programma Service zendernaam (PS)

De naam van de zender wordt automatisch weergegeven wanneer op een RDS zender wordt afgestemd.

Radiotekst (RT)

Hiermee verschijnt een tekstbericht op het display, bijvoorbeeld de naam van een nummer.

Druk op RDS wanneer u afstemt op een RDS zender.
Als de gekozen zender geen tekstinformatie uitzendt, verschijnt "NO RT" op het display.

Terugkeren naar het normale display

Druk nogmaals op RDS.

Programmatype (PTY)

Met deze functie kan een uitgezonden programma worden herkend.

Druk op RDS om het programmatype weer te geven wanneer u op een RDS zender afstemt.
Het programmatype verschijnt 10 seconden op het display.
Wanneer er geen of onherkenbare informatie over het programmatype wordt uitgezonden, verschijnt "NO PTY" of "UNDEFINE" op het display.

De volgende programmatypes kunnen worden ontvangen

*TRAFFIC, NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M, ROCK M, EASY M (easy listening), LIGHT M (licht-klassieke muziek), CLASSICS, OTHER M (overige muziek), WEATHER, FINANCE, CHILDREN (kinderprogramma's), SOCIAL (sociale zaken), RELIGION, PHONE IN (praatradio), TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY (countrymuziek), NATION M (nationale muziek), OLDIES (gouwe ouwe), FOLK M, DOCUMENT (documentaires), TEST (alarm test), ALARM.
*Het toestel herkent TRAFFIC in combinatie met één van de programmatypen.

Zoeken naar een programmatype

TMet het toestel kunt u gemakkelijk een zender opzoeken dat een favoriet programmatype uitzendt. Als u deze functie wilt gebruiken, moet u eerst alle te ontvangen zender voorinstellen want het toestel zoekt alleen binnen voorkeurzenders.

1 Druk herhaaldelijk op RDS totdat op het display het programmatype verschijnt van de zender waarop is afgestemd.

2 Druk op ◄◄ of ►► om het gewenste programmatype te selecteren en druk op SET.
Het toestel begint te zoeken, stopt wanneer het een passende zender heeft gevonden en stemt dan hierop af. Als het toestel geen passend station kan vinden verschijnt "NOT FOUND" op het display en keert het toestel terug naar de laatst gekozen zender. Als u bij stap 2 niet binnen 10 seconden op een toets drukt, gaat het toestel niet zoeken.

Tip:
Als TRAFFIC is geselecteerd zoekt het toestel naar een zender die geregeld verkeersinformatie uitzendt. Het is dus mogelijk dat de zender waarop wordt afgestemd op dat moment geen verkeersberichten uitzendt. Het zal waarschijnlijk niet lang duren voordat u de eerste verkeersberichten hoort.

EON zoekfunctie

THet toestel kan overschakelen op een zender die net begonnen is met het uitzenden van uw favoriete programmatype.
Is de EON (Enhanced Other Networks information) zoekfunctie ingeschakeld, dan staat het toestel op standby totdat uw favoriete programmatype begint. Zodra het begint, "springt" het toestel naar een andere zender met het programmatype en stemt het weer af op de laatst gekozen zender wanneer het programma is afgelopen. Met EON zoeken is dit mogelijk doordat EON de radio informatie doorgeeft over andere zenders. U moet wel eerst alle te ontvangen zender voorinstellen want het toestel zoekt alleen binnen voorkeurzenders.

1 Stem af op een RDS zender.
Als "EON" oplicht, gaat u door naar de volgende stap. Gebeurt dit niet, probeer dan af te stemmen op een andere RDS zender totdat het wel lukt.

2 Druk op herhaaldelijk op RDS zodat "EON PTY" op het display verschijnt.

3 Druk op ◄◄ of ►► om het gewenste programmatype te selecteren en druk op SET.
"EON ON" verschijnt 3 seconden op het display, waarna het toestel op standby gaat staan terwijl "EON" blijft knipperen. Als het toestel naar een andere zender springt, gaat "EON" snel aan en uit.
Als u bij stap 3 niet binnen 10 seconden op een toets drukt, gaat het toestel niet zoeken.

Blijven luisteren naar de zender waar naartoe is "gesprongen"
Druk op ■. Standby voor de EON zoekfunctie wordt nu ook geannuleerd.

Terugkeren naar de laatst gekozen zender vanaf de zender waar naartoe is "gesprongen"
Druk herhaaldelijk op RDS totdat "EON PTY" en het programmatype om de beurt worden weergegeven. Druk vervolgens op SET.

Annuleren van standby voor de EON zoekfunctie
Druk herhaaldelijk op RDS totdat "EON PTY" en het programmatype om de beurt worden weergegeven. Druk vervolgens op ■.

- Standby voor de EON zoekfunctie wordt niet geannuleerd, zelfs niet als het toestel uit staat.

Opmerking over zoeken met PTY en EON

Zoeken met PTY en EON werkt niet in de volgende situaties:
- Er zijn geen FM-zenders vastgelegd.
- De signalen van zenders met het aangegeven PTY zijn te zwak.
- FM zenders met RDS kunnen niet worden ontvangen.

Kloktijd (CT)

U kunt automatisch ieder uur de klok instellen en gelijkzetten door af te stemmen op een RDS zender, want RDS zenders zenden ook tijdsignalen uit.

1 Druk herhaaldelijk op RDS om "CT ON" te kiezen terwijl het toestel aan staat en de klok op het display wordt weergegeven (zie "Gelijkzetten van de klok").

2 Stem af op een RDS zender.

De CT-functie annuleren (Als de klok verkeerd gezet wordt vanwege een onjuist tijdssignaal)
Herhaal stap 1 en kies "CT OFF".

Opmerking over RDS

Het is mogelijk dat RDS functies niet goed werken wanneer de RDS transmissiegegevens van de zender te veel storing bevatten of het ontvangstsignaal te zwak is.

NL

BIJREGELEN VAN HET GELUID

Instellingen

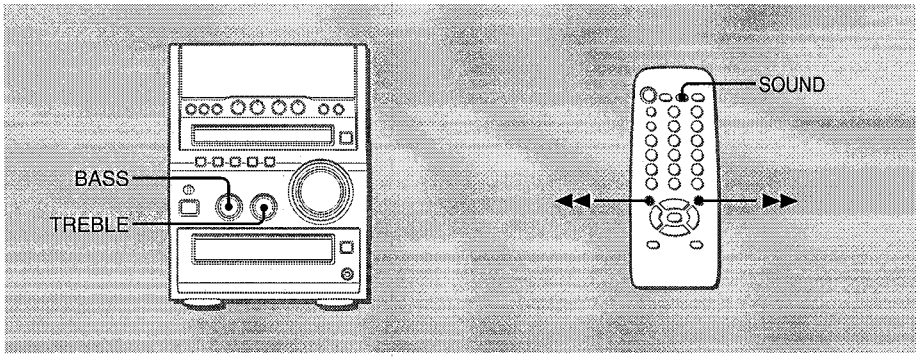
Overschakelen naar mono FM ontvangst
Druk op MODE (houd SHIFT ingedrukt en druk op TUNER MODE op de afstandsbediening) zodat "MONO" op het display verschijnt.
Om te annuleren, drukt u op MODE (houd SHIFT ingedrukt en druk herhaaldelijk op TUNER MODE op de afstandsbediening).

Tip:
Wanneer de FM stereo-ontvangst slecht is, zal de storing minder worden wanneer u op mono overschakelt.

Wijzigen van de afsteminterval voor MW
De afsteminterval voor MW staat standaard ingesteld op 9 kHz per stap. Wanneer u het toestel gebruikt in een gebied waar de frequenties worden toegewezen in stappen van 10 kHz, dient u de afsteminterval te wijzigen.
Houd TUNER/BAND ingedrukt en druk op POWER.

Tip:
Wanneer de afsteminterval voor MW wordt gewijzigd, worden alle voorkeurzenders gewist.

NL



BASS

Bijregelen van de lage tonen.

Op het toestel

Draai aan BASS.
De weergave van lage tonen kan worden bijgesteld van "–5" tot "+5".

Op de afstandsbediening

Druk herhaaldelijk op SOUND totdat "BAS" op het display verschijnt, daarna regelt u de lage tonen bij met ◄◄ of ►►.
• Als het geluid met BASS vervormt, schakel dit dan uit.

TREBLE

Bijregelen van de lage tonen.

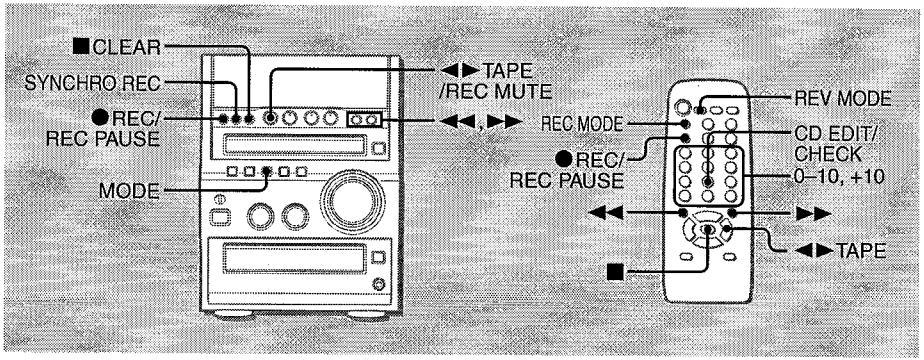
Op het toestel

Draai aan TREBLE.
De weergave van hoge tonen kan worden bijgesteld van "–5" tot "+5".

Op de afstandsbediening

Druk herhaaldelijk op SOUND totdat "TRE" op het display verschijnt, daarna regelt u de lage tonen bij met ◄◄ of ►►.
• Als het geluid met TREBLE vervormt, schakel dit dan uit.

AFSPELEN VAN CASSETTES

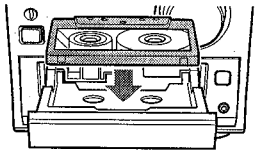


Weergave

Gebruik uitsluitend Type I (normal) of Type II (high/CrO_2) cassettes.

1 Druk op ≜ TAPE OPEN/CLOSE om de cassettehouder te openen.

2 Plaats een cassette.
Voer een cassette in met de open kant naar voren en druk op ≜ TAPE OPEN/CLOSE om de cassettehouder te sluiten.



3 Druk op ◄► om het afspelen te laten beginnen.

Selecteren van reverse mode
Druk herhaaldelijk op MODE (REV MODE op de afstandsbediening).
- Om maar één kant af te spelen, kiest u ⇄.
- Om een cassette één keer aan de voorzijde en één keer aan de achterzijde af te spelen kiest u ⇄).
- Om een cassette meerdere keren aan beide kanten af te spelen, kiest u (⇄).

Afspelen stopzetten
Druk op ■.

Wijzigen van afspeelrichting
Druk op ◄► terwijl het toestel op afspelen staat.

Snel terug- of vooruitspoelen
Druk op ◄◄ of ►►.

Op nul zetten van de bandteller
Druk op ■ terwijl het toestel op stop staat. De teller op het display wordt op "0000" gezet.
Wanneer u de cassettelade opent en weer sluit, wordt de bandteller ook op nul gezet.

Opmerking over cassettes
- Omdat cassettes met een opnametijd van 120 minuten of langer extreem dun zijn en gemakkelijk vervormd of beschadigd raken, wordt gebruik hiervan niet aangeraden.
- Cassettes waarbij de band wat los zit, dient u met een potlood of vergelijkbaar gebruiksvoorwerp aan te draaien. Cassettes met losse band kunnen vast komen te zitten in het loopwerk.

Music sensor

Als er een pauze van 4 seconden of langer tussen twee muziekstukken zit, is het gemakkelijk het begin van een muziekstuk op te zoeken.

Wanneer de indicatie ◁ op het display verschijnt, drukt u op de toets ◄◄ om naar het volgende muziekstuk te springen of op de toets ►► om naar het begin te springen van het muziekstuk dat op dat moment afgespeeld wordt.
Wanneer de indicatie ▷ op het display verschijnt, drukt u op de toets ►► om naar het volgende muziekstuk te springen of op de toets ◄◄ om naar het begin te springen van het muziekstuk dat op dat moment afgespeeld wordt.

Het kan onder de volgende omstandigheden voorkomen dat de zoekfuntie geen muziekstukken vast kan stellen:
- Wanneer de pauzes tussen muziekstukken korter dan 4 seconden duren
- Wanneer pauzes ruis bevatten
- Bij lange stukken met laag geluid
- Wanneer het volume van de opname algemeen laag is

N

Basisbediening voor bandopname

Gebruik uitsluitend Type I (normal) of Type II (high/CrO_2) cassettes.

1 Druk op ≜ TAPE OPEN/CLOSE om de cassettehouder te openen.

2 Plaats een cassette waarop u een opname wilt maken.
Voer de cassette in met de open kant naar voren en de kant waarop de eerste opname moet komen naar boven.
Druk op ≜ TAPE OPEN/CLOSE om de cassettehouder te sluiten.

3 Druk op FUNCTION op de afstandsbediening om de functie TAPE selecteren.

4 Druk op MODE (REV MODE op de afstandsbediening) om reverse mode te selecteren.
Om maar op één kant op te nemen, selecteert u ⇉.
Om op beide kanten op te nemen, selecteert u ⇉ of (⇉).
• Als het toestel op herhaalde weergave van alle muziekstukken staat, kan (⇉) niet worden geselecteerd.

5 Druk op FUNCTION op de afstandsbediening om de geluidsbron te selecteren.

6 Zet de geluidsbron klaar.
Om van een cd op te nemen, voert u een cd in.
Om van de radio op te nemen, stemt u af op de gewenste zender.
Om van een extern aangesloten apparaat op te nemen, drukt u op AUX en zet u het apparaat klaar.

7 Druk op twee keer op REC/REC PAUSE om het opnemen te laten beginnen.
Bij het opnemen van een cd begint de cd automatisch af te spelen.
Bij het opnemen van aangesloten apparatuur, dient u het afspelen van de geluidsbron handmatig te laten beginnen.

• Het bijregelen van het geluid heeft geen invloed op de opname.

De opname stopt automatisch wanneer het einde van de cassette is bereikt.

Eenvoudiger opnemen van cd

Voer de cassette in waarop u een opname wilt maken, voer de cd in en druk op SYNCHRO REC. Ongeacht de gekozen functie, beginnen het afspelen van de cd en het opnemen op cassette gelijktijdig.

• Als de cd-functie op stop staat, begint het toestel vanaf het begin van het muziekstuk op te nemen.
Wanneer de cd is afgelopen stopt automatisch de opname.
• Als het toestel op cd-weergave staat wordt alleen het muziekstuk dat op dat moment wordt afgespeeld opgenomen.
Wanneer het huidige muziekstuk is afgelopen stopt de opname automatisch. Om het afspelen van de cd stop te zetten, drukt u op ■.

Stopzetten van het opnemen

Druk op ■.

Om de opname op pauze te zetten (alleen voor TUNER en AUX als geluidsbron)

Druk op REC/REC PAUSE. Druk nogmaals op deze toets om door te gaan.

Om een geselecteerde muziekstukken van een cd op te nemen

Programmeer de gewenste muziekstukken (zie "Programma-weergave") en druk daarna op SYNCHRO REC.

Een opname laten beginnen met de afstandsbediening

Druk herhaaldelijk op REC MODE zodat "SYNC REC" of "REC" op het display verschijnt.
SYNC REC: voor het opnemen van een cd
REC: voor het opnemen van de radio, de cd of extern aangesloten apparatuur
Druk vervolgens op REC/REC PAUSE om het opnemen te laten beginnen.
Selecteer "REC" en druk daarna op REC/REC PAUSE om het opnemen te laten beginnen.

Tip:

Wanneer er een fluittoon of een zwevend geluid hoorbaar is tijdens de opname van een MW- of LW-uitzending, druk dan op MODE (houd SHIFT ingedrukt en druk op TUNER MODE op de afstandsbediening) totdat "BEAT 1" of "BEAT 2", op het display verschijnt, om het hinderlijke geluid weg te filteren.

Om een pauze van 4 seconden in te voegen (alleen voor TUNER en AUX als geluidsbron)

Door pauzes van 4 seconden in te voegen kunt u gemakkelijker het begin van een muziekstuk terugvinden.

1 Druk op ◄► tijdens het opnemen of terwijl het toestel tijdens het opnemen op pauze staat.
"REC MUTE" knipperen 4 seconden op het display (een pauze wordt ingevoegd) en het toestel gaat over op pauze tijdens het opnemen.
2 Druk op REC/REC PAUSE om het opnemen te hervatten.

Wissen van een cassette

1 Plaats een cassette. Spoel indien nodig de cassette door tot het gewenste punt.
2 Druk op AUX.
Als u een los verkrijgbaar apparaat op de ingang AUX IN hebt aangesloten, zet dit dan uit.
3 Druk tweemaal op REC/REC PAUSE.

Opnemen en monteren van een cd

AI Edit volautomatische opname

Voorbereiding

Gebruik een cassette met langere speelduur dan de cd.

Wanneer u een hele cd opneemt, zal de AI Edit opname de lengte van uw cassette berekenen en de volgorde van de muziekstukken indien nodig aanpassen, zodat geen muziekstuk voor het einde wordt afgekapt.,
(AI: Artificiële Intelligentie)

- *Het is niet mogelijk halverwege een cassette een opname te laten beginnen.*
- *De AI edit volautomatische opnamefunctie doet het niet bij cd's met meer dan 30 muziekstukken.*

1 Plaats een cassette waarop u een opname wilt maken.

2 Druk op FUNCTION op de afstandsbediening om de functie CD selecteren en plaats de cd.

3 Houd SHIFT ingedrukt en druk op CD EDIT/CHECK op de afstandsbediening terwijl het toestel op stop staat.
"AI EDIT" licht op en "AI C--OO" verschijnt op het display.

4 Druk op de cijfertoetsen van de afstandsbediening om de lengte van de cassette in te voeren.
Voer een lengte in tussen de 10 en 99 minuten.
- Bij gebruik van een cassette van 60 minuten, drukt u op 6 en 0.

Binnen een paar seconden bepaalt het toestel welke muziekstukken op de twee kanten van de cassette kunnen worden opgenomen.
De resterende opnametijd voor kant A verschijnt op het display.
• U kunt ook met ◀◀ of ▶▶ de lengte van de cassette invoeren.

5 Druk op SYNCHRO REC om het opnemen te laten beginnen.
Als u het opnemen met de afstandsbediening laat beginnen, drukt u herhaaldelijk op REC MODE zodat "SYNC REC" op het display verschijnt; daarna drukt u op REC/REC PAUSE.
De cassette wordt teruggespoeld naar het begin van de kant die naar boven steekt, "REC MUTE" knippert op het display, het begindeel wordt 10 seconden doorgespoeld en dan begint het opnemen.
Na afloop van het opnemen op de kant die naar boven steekt (kant A), begint het opnemen op de andere kant (kant B).

Programma-opnamefunctie

Als u de muziekstukken die u van de cd wilt opnemen programmeert, geeft de programma-weergave de resterende opnametijd voor iedere cassettekant weer. Zo kunt u gemakkelijk de muziekstukken selecteren die op de cassette passen.
- *Het is niet mogelijk halverwege een cassette een opname te laten beginnen.*
- *U kunt niet meer dan 30 muziekstukken programmeren.*
- *Het is niet mogelijk een muziekstuk met nummer 30 of hoger te programmeren.*

1 Plaats een cassette waarop u een opname wilt maken.

2 Druk op FUNCTION op de afstandsbediening om de functie CD selecteren en plaats de cd.

3 Houd SHIFT ingedrukt en druk tweemaal op CD EDIT/CHECK op de afstandsbediening terwijl het toestel op stop staat.
"PRGM EDIT" licht op en "PRGM C--OO" verschijnt op het display.

4 Druk op de cijfertoetsen van de afstandsbediening om de lengte van de cassette in te voeren.
Voer een lengte in tussen de 10 en 99 minuten.
- Bij gebruik van een cassette van 60 minuten, drukt u op 6 en 0.
• U kunt ook met ◀◀ of ▶▶ de lengte van de cassette invoeren.

5 Druk op de cijfertoetsen op de afstandsbediening om het eerste muziekstuk dat u op kant A wilt opnemen te selecteren.
- Om muziekstuk 25 te selecteren, drukt u op +10, +10 en 5.
- Om muziekstuk 11 te selecteren, drukt u op +10 en 1.

6 Herhaal stap 5 om de overige muziekstukken voor kant A te selecteren.
De resterende opnametijd voor kant A verschijnt op het display. Het is niet mogelijk een muziekstuk met een langere speelduur te selecteren.

7 Druk op de afstandsbediening op CD EDIT/CHECK terwijl u SHIFT ingedrukt houdt om kant B te selecteren en de muziekstukken voor deze kant te programmeren.

8 Druk op SYNCHRO REC om het opnemen te laten beginnen.
Als u het opnemen met de afstandsbediening laat beginnen, drukt u herhaaldelijk op REC MODE zodat "SYNC REC" op het display verschijnt; daarna drukt u op REC/REC PAUSE.
De cassette wordt teruggespoeld naar het begin van de kant die naar boven steekt, "REC MUTE" knippert op het display, het begindeel wordt 10 seconden doorgespoeld en dan begint het opnemen.
Na afloop van het opnemen op de kant die naar boven steekt (kant A), begint het opnemen op de andere kant (kant B).

Stopzetten van het opnemen
Druk op ■. Het opnemen en het afspelen van de CD worden gelijktijdig stopgezet.

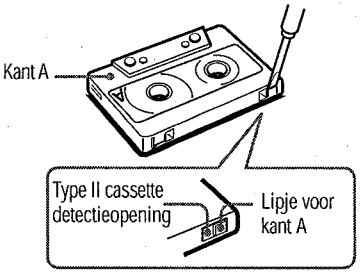
Controleren van de programmering
1 Druk voor de opname op de afstandsbediening op CD EDIT/CHECK terwijl u SHIFT ingedrukt houdt om kant A of B te selecteren.
2 Druk herhaaldelijk op ◀◀ of ▶▶. Achtereenvolgens verschijnen het nummer van het muziekstuk en het programmanummer.

Wijzigen van de programmering op een kant
Druk op de afstandsbediening op CD EDIT/CHECK terwijl u SHIFT ingedrukt houdt om kant A of B te selecteren en druk dan op ■ om het programma voor de geselecteerde kant te wissen. Selecteer vervolgens opnieuw de muziekstukken.

Annuleren van het edit-programma
Druk tweemaal op ■.

Om het onopzettelijk wissen te voorkomen

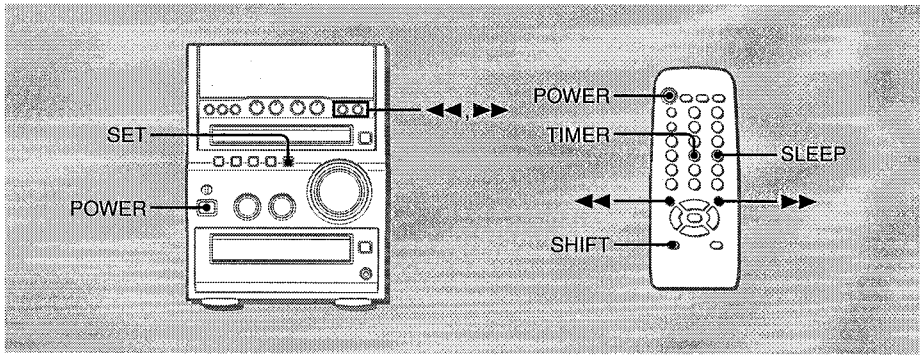
Breek het plastic lipje van de cassette af met een schroevendraaier of een ander puntig voorwerp.



Om opnieuw op de cassette op te nemen, dek de detectieopeningen af met plakband. (Let erop de type II detectieopening niet af te dekken bij type II cassettes.)

N

BEDIENING VAN DE SCHAKELKLOK



Sluimerfunctie

Schakelt het toestel na een bepaalde tijd automatisch uit.

1 Houd SHIFT ingedrukt en druk op SLEEP op de afstandsbediening.
"SLEEP" verschijnt op het display.

2 Druk herhaaldelijk op ◄◄ of ►► om de duur van de sluimerfunctie in te stellen.
Telkens wanneer u op deze toets drukt, wordt de tijdsduur gewijzigd tussen 5 en 240 minuten, telkens in sprongen van 5 minuten. Als u niet binnen 8 seconden op een toets drukt, wordt de laatst gekozen instelling automatisch gekozen. Wanneer is ingestelde tijd is aangebroken schakelt het toestel zichzelf uit.

Controleren van de resterende tijd van de sluimerfunctie

Houd SHIFT ingedrukt en druk op SLEEP op de afstandsbediening. De resterende tijd verschijnt 8 seconden op het display.

Annuleren van de sluimerfunctie

Houd SHIFT ingedrukt en druk herhaaldelijk op SLEEP op de afstandsbediening zodat "SLEEP oFF" op het display verschijnt.

Weergave met de schakelklok

Schakelt het toestel in op de ingestelde tijd en gedurende een ingestelde duur. Controleer eerst of de klok goed is ingesteld.

1 Houd SHIFT ingedrukt en druk herhaaldelijk op TIMER op de afstandsbediening zodat "🕘" oplicht en "🕘 PLAY" op het display verschijnt.

2 Druk binnen 8 seconden op SET.

3 Druk op ◄◄ of ►► om de aan-tijd in te stellen en druk op SET.
Wanneer u deze toets indrukt verandert de tijd in stappen van telkens 1 minuut.
Door deze toetsen ingedrukt te houden, kunt u de tijd wijzigen in sprongen van 10 minuten.

4 Druk op ◄◄ of ►► om de geluidsbron te selecteren en druk op SET.
- Voor het afspelen van een cd met de schakelklok, kiest u "CD".
- Voor het afspelen van een cassette met de schakelklok, kiest u "TAPE".
- Voor het afspelen van de radio met de schakelklok, kiest u "TUNER". U kunt de golfengte later instellen bij stap 7.
- Voor het afspelen van apparatuur die op de ingang AUX IN is aangesloten, kiest u "AUX".

5 Druk op ◄◄ of ►► om de tijdsduur die de schakelklok actief dient te blijven in te stellen en druk op SET.
Telkens wanneer u op deze toets drukt, wordt de tijdsduur gewijzigd tussen 5 en 240 minuten, telkens in sprongen van 5 minuten.

6 Druk op ◄◄ of ►► om het volumeregeling bij te regelen voor weergave met de schakelklok en druk op SET.
Het volumeniveau kan worden bijgesteld van 0 tot 35.

7 Zet de geluidsbron klaar.
Voor het afspelen van een cd, voert u een cd in.
Voor het afspelen van een cassette, voert u een cassette in.
Om naar de radio te luisteren, stemt u af op de gewenste zender.
Voor het afspelen van op de ingangen AUX IN aangesloten apparatuur, stelt u de externe schakelklok in op de aangesloten apparatuur zodat het afspelen op dezelfde tijd begint.

NL

8 Druk op POWER ⏻STANDBY/ON (POWER) om het toestel uit te schakelen.
"🕘" blijft op het display weergegeven om aan te geven dat de timer op standby staat (wanneer ECO modus niet is ingeschakeld).
Wanneer de ingestelde tijd is bereikt, schakelt het toestel zichzelf in en wordt de gekozen geluidsbron afgespeeld. Na afloop van de opgeven duur schakelt het toestel zichzelf weer uit.

- Weergave met de schakelklok zal alleen beginnen wanneer het toestel uit staat.
- Aangesloten apparaten kunnen niet met de ingebouwde schakelklok van dit toestel worden in- of uitgeschakeld. Gebruik hiervoor een externe schakelklok.

Opname met de schakelklok

Opnemen met de schakelklok is alleen mogelijk met TUNER en AUX (met een externe schakelklok) als geluidsbron.

1 Houd SHIFT ingedrukt en druk herhaaldelijk op TIMER op de afstandsbediening zodat "🕘 REC" oplicht en "🕘 REC" op het display verschijnt.

2 Druk binnen 8 seconden op SET.

3 Druk op ◄◄ of ►► om de aan-tijd in te stellen en druk op SET.
Wanneer u deze toets indrukt verandert de tijd in stappen van telkens 1 minuut.
Door deze toetsen ingedrukt te houden, kunt u de tijd wijzigen in sprongen van 10 minuten.

4 Druk op ◄◄ of ►► om de geluidsbron te selecteren en druk op SET.
- Voor het opnemen van de radio met de schakelklok, kiest u "TUNER". U kunt de golfengte later instellen bij stap 7.
- Voor het opnemen van apparatuur die op de ingang AUX IN is aangesloten, kiest u "AUX".

5 Druk op ◄◄ of ►► om de tijdsduur die de schakelklok actief dient te blijven in te stellen en druk op SET.
Telkens wanneer u op deze toets drukt, wordt de tijdsduur gewijzigd tussen 5 en 240 minuten, telkens in sprongen van 5 minuten.

6 Druk op ◄◄ of ►► om het volumeregeling bij te regelen voor opname met de schakelklok en druk op SET.
Het volumeniveau kan worden bijgesteld van 0 tot 35.

7 Zet de geluidsbron klaar.
Om van de radio op te nemen, kiest u de golflengte en stemt u af op de gewenste zender.
Voor het opnemen van op de ingangen AUX IN aangesloten apparatuur, stelt u de externe schakelklok in op de aangesloten apparatuur zodat het afspelen op dezelfde tijd begint.

8 Voer de cassette waarop u de opname wilt maken in en zet het toestel uit.
"🕘 REC" blijft op het display weergegeven om aan te geven dat de timer op standby staat (wanneer ECO modus niet is ingeschakeld).
Wanneer de ingestelde tijd is bereikt, schakelt het toestel zichzelf in en wordt van de gekozen geluidsbron opgenomen. Na afloop van de opgeven duur schakelt het toestel zichzelf weer uit.

- Aangesloten apparaten kunnen niet met de ingebouwde schakelklok van dit toestel worden in- of uitgeschakeld. Gebruik hiervoor een externe schakelklok.

Controleren van de instelling van de schakelklok
Houd SHIFT ingedrukt en druk herhaaldelijk op TIMER op de afstandsbediening zodat "🕘 PLAY" of "🕘 REC" op het display verschijnt.
De geselecteerde geluidsbron, de aan-tijd van de schakelklok en de activeertijd van de schakelklok worden 8 seconden weergegeven op het display.

Wijzigen van de instelling van de schakelklok
Stel de schakelklok opnieuw in.

Annuleren van de schakelklok
Houd SHIFT ingedrukt en druk herhaaldelijk op SLEEP op de afstandsbediening totdat "🕘 OFF" op het display verschijnt.
"🕘" of "🕘 REC" verdwijnt uit het display.

Tip:
De instellingen voor de schakelklok blijven bewaard, ook wanneer de schakelklok wordt geannuleerd. De volgende keer dat de schakelklok wordt geactiveerd, kunt u de laatste instelling wijzigen of dezelfde instelling weer gebruiken.

NL

Reiniging en onderhoud

Voor optimale prestaties is het van tijd tot tijd nodig het toestel te reinigen en te onderhouden.

Reinigen van de buitenkant
Gebruik een zachte, droge doek. Als de buitenkant van het toestel bijzonder vies is, gebruik dan een zachte doek met slechts een klein beetje gewoon schoonmaakmiddel. Gebruik geen agressieve oplosmiddelen, zoals alcohol, benzine of thinner.

Reinigen van de koppen
Door vuile koppen kan de geluidskwaliteit achteruit gaan. Telkens wanneer het cassettedeck 10 uur in gebruik is geweest, dient u de koppen te reinigen met een speciale reinigingscassette. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de reinigingscassette.

Demagnetiseren van de koppen
Gebruik een demagnetiseercassette wanneer u de cassettespeler 20-30 uur hebt gebruikt. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de demagnetiseercassette.

NL

Onderhoud van cd's
Wanneer een cd vuil is geworden, veegt u deze met een reinigingsdoekje vanuit het midden schoon. Berg een cd na het afspelen meteen weer op in het doosje. Bewaar cd's niet in een vochtige ruimte.

Gebruik van cassettes
Berg cassettes na gebruik op in hun doosje. Laat cassettes nooit achter in de buurt van magneten, motoren, televisies of andere magnetische bronnen. Stel de cassettes niet bloot aan direct zonlicht, en laat ze niet achter in een in direct zonlicht geparkeerde auto.

Storingswijzer

Als uw toestel niet langer goed functioneert, bekijk dan deze gids en de relevante onderdelen in de gebruiksaanwijzing.

Er is geen geluid
- Zijn de luidsprekers goed aangesloten en zit de stekker in het stopcontact?

Het toestel gaat ineens uit
- Het kan zijn dat er sprake is van een kortsluiting in de ingangen van de luidspreker. Haal de stekker uit het stopcontact en sluit de luidsprekerkabels op de juiste wijze aan.

Er verschijnen vreemde meldingen op het display
- Stel het toestel opnieuw in. (Zie "Het toestel opnieuw instellen" op deze pagina.)

Slechte radio-ontvangst
- Controleer de antenne-aansluiting. Richt antenne zodanig dat de ontvangst optimaal is.
- Zet het toestel verder weg van andere elektrische apparaten en snoeren.

Slechte geluidskwaliteit van de cassette
- Controleer of de koppen vuil zijn. Reinig deze indien nodig.

Opnemen is niet mogelijk
- Is lipje ter bescherming tegen opnamen op de cassette afgebroken? Zo ja, dek de detectiegleuf dan af met plakband.

De cd-speler doet het niet goed
- Is de cd op de juiste wijze ingevoerd?
- Is de cd vuil?
- Is de lens beslagen? Zo ja, wacht dan ongeveer een uur en probeer het nog een keer.

Het toestel opnieuw instellen
Als zich een ongewone situatie voordoet op het display of in het cassettedeck, dient u het toestel als volgt opnieuw in te stellen:

1 Druk op POWER om het toestel uit te zetten.
Als u het toestel niet kunt uitzetten, trek dan de stekker uit het toestel en steek hem opnieuw in het toestel.
2 Houd ■ ingedrukt en druk op POWER.
Alles wat u sinds de aankoop in het geheugen had opgeslagen wordt gewist.

Technische gegevens

TOESTEL CX-LEM71

TUNER

Afstembereik FM	87,5 MHz tot 108 MHz
Bruikbare gevoeligheid FM (IHF)	16,8 dBf
FM-antenneaansluiting	75 ohm (ongebalanceerd)
Afstembereik MW	531 kHz tot 1602 kHz (9 kHz per stap) 530 kHz tot 1710 kHz (10 kHz per stap)
Bruikbare gevoeligheid MW	350 µV/m
Afstembereik LW	144 kHz tot 290 kHz
Bruikbare gevoeligheid LW	1400 µV/m
MW/LW-antenne	Raamantenne

VERSTERKER

Uitgangsvermogen	Toegekende waarde: 28 W + 28 W (6 ohm, THD. 1%, 1 kHz/DIN 45500) Referentie: 35 W + 35 W (6 ohm, THD 10%, 1 kHz/DIN 45324) DIN MUSIC POWER 75 W + 75 W
Ingang	AUX IN: 700 mV
Uitgangen	SPEAKERS 6 ohm of hoger PHONES: 32 ohm of hoger DIGITAL OUT (OPTICAL) aansluiting

Cassettedeck

Bandsporen	4 sporen, 2 kanalen stereo
Frequentieweergave	50 Hz - 15000 Hz
Opnamesysteem	Wisselstroom voormagnetisatie
Koppen	Opname/weergave ×1, wissen ×1

Cd-speler

Laser	Halfgeleider laser (λ = 780 nm)
D/A omzetter	1 bit tweevoudig
Signaal/ruisverhouding	88 dB (1 kHh, 0 dB)
Harmonische vervorming	Niet meetbaar (1 kHz, 0 dB)
Wow en flutter	Niet meetbaar

Algemeen

Netspanning	230 V wisselstroom, 50 Hz
Stroomverbruik	60 W
Stroomverbruik in de standby stand	ECO mode aan of auto: 0,8 W ECO mode uit: 11,1 W
Afmetingen (B × H × D)	191,5 × 249,0 × 389,0 mm
Gewicht	5,3 kg

LUIDSPREKERSYSTEEM SX-LEM70

Luidsprekersysteem	2-wegs basreflex (magnetisch afgeschermd)
Luidsprekers	Lagetoonluidspreker: 120 mm conus Hoge-tonenluidspreker: 25 mm dome
Impedantie	6 ohm
Afmetingen (B × H × D)	155 × 250 × 218 mm
Gewicht	2,4 kg

Technische gegevens en uiterlijk kunnen gewijzigd worden zonder kennisgeving.

COPYRIGHT

Raadpleeg de wetten met betrekking tot het auteursrecht voor het maken van opnamen van cd, radio of ander materiaal voor het land waarin het toestel wordt gebruikt.

N

OPMERKING

AIWA CO.LTD. - JAPAN, VERKLAART ONDER ZIJN EIGEN VERANTWOORDELIJKHEID DAT HET PRODUCT DAT IN DEZE HANDLEIDING BESCHREVEN WORDT, IN OVEREENSTEMMING IS MET DE RICHTLIJNEN VAN D.M. 28.8.95 NR. 548, VOLGENS DE BEPALINGEN VAN PARAGRAAF 3 VAN BIJLAGE 1 VAN D.M. 27.8.87 (VOORSCHRIFTEN MET BETREKKING TOT FREQUENTIES)
Bovenstaande informatie is alleen bestemd voor Italië.